

Bruselj, 9. april 2019
(OR. en)

8060/19

Medinstitucionalna zadeva:
2017/0143(COD)

CODEC 836
EF 136
ECOFIN 364
SURE 25
SOC 267
IA 121
PE 150

INFORMATIVNI DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o vseevropskem osebnem pokojninskem produktu (PEPP) – izid prve obravnave v Evropskem parlamentu (Bruselj, 3. in 4. april 2019)

I. UVOD

V skladu z določbami člena 294 PDEU in Skupno izjavo o praktičnih ureditvah za postopek soodločanja¹ so se Svet, Evropski parlament in Komisija večkrat neuradno sestali, da bi o tej zadevi dosegli dogovor v prvi obravnavi ter se tako izognili drugi obravnavi in spravnemu postopku.

¹ UL C 145, 30.6.2007, str. 5.

Poročevalka Sophia IN T'VELD (ALDE, NL) je v imenu Odbora za ekonomske in monetarne zadeve predstavila sporazumni predlog spremembe (predlog spremembe 3) predloga uredbe. Dogovor o tem predlogu spremembe je bil dosežen na navedenih neuradnih sestankih.

Poleg tega je eno spremembo (predlog spremembe 2) predlagala tudi politična skupina GUE/NGL.

II. GLASOVANJE

Poslanci so na glasovanju na plenarnem zasedanju 4. aprila 2019 sprejeli sporazumni predlog spremembe (sprememba 3) predloga uredbe. Drugi predlogi sprememb niso bili sprejeti. Tako spremenjeni predlog Komisije predstavlja stališče Parlamenta v prvi obravnavi, ki je del zakonodajne resolucije iz priloge k temu dopisu².

Stališče Parlamenta odraža predhodni dogovor med institucijami, zato bi ga moral biti Svet pripravljen odobriti.

Akt bi bil nato sprejet v obliki, ki ustreza stališču Parlamenta.

² V različici stališča Parlamenta iz zakonodajne resolucije so spremembe predloga Komisije označene na naslednji način: deli, ki so bili besedilu Komisije dodani, so označeni s ***kreplekim in poševnim tiskom***, znak „■“ pa označuje črtano besedilo.

Vseevropski osebni pokojninski produkt (PEPP) *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 4. aprila 2019 o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vseevropskem osebnem pokojninskem produktu (PEPP) (COM(2017)0343 – C8-0219/2017 – 2017/0143(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2017)0343),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C8-0219/2017),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 19. oktobra 2017³,
 - ob upoštevanju začasnega dogovora, ki ga je odobril pristojni odbor v skladu s členom 69f(4) Poslovnika, in zaveze predstavnika Sveta v pismu z dne 13. februarja 2019, da bo odobril stališče Evropskega parlamenta v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika;
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve ter mnenj Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve ter Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov (A8-0278/2018),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji in nacionalnim parlamentom.

³ UL C 81, 2.3.2018, str. 139.

Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v prvi obravnavi dne 4. aprila 2019 z namenom sprejetja Uredbe (EU) 2019/... Evropskega parlamenta in Sveta o vseevropskem osebnem pokojninskem produktu (PEPP)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora⁴,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom⁵,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Gospodinjstva v Uniji so med največjimi varčevalci na svetu, vendar je večina teh prihrankov na bančnih računih s kratko dospelostjo. Več naložb v kapitalske trge lahko pripomore k reševanju izzivov, ki jih predstavljajo staranje prebivalstva in nizke obrestne mere.

⁴ UL C 81, 2.3.2018, str. 139.

⁵ Stališče Evropskega parlamenta z dne 4. aprila 2019.

- (2) *Starostne pokojnine so bistveni del prihodka upokojencev in za mnoge ljudi ustrezna zagotovitev pokojnin pomeni ločnico med dostojnim življenjem in revščino. So pogoj za uresničevanje temeljnih pravic iz Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, tudi člena 25 o pravicah starejših, ki določa: „Unija priznava in spoštuje pravico starejših do dostojnega in samostojnega življenja ter sodelovanja v družbenem in kulturnem življenju“.*
- (3) *Unija se srečuje z različnimi izzivi, vključno z demografskimi, ki izhajajo iz tega, da je Evropa starajoča se celina. Poleg tega se karierni vzorci, trg dela in porazdelitev bogastva korenito spreminjajo tudi zaradi digitalne revolucije.*
- (4) *Za znatni del starostnih pokojnin poskrbijo javni sistemi. Ne glede na izključno nacionalno pristojnost za organizacijo pokojninskih sistemov, kot je določena v Pogodbah, pa so ustrezni prihodki in finančna vzdržnost nacionalnih pokojninskih sistemov ključnega pomena za stabilnost celotne Unije. Usmerjanje več prihrankov Evropejcev iz denarnih in bančnih depozitov v dolgoročne naložbene produkte, kot so prostovoljni pokojninski produkti, katerih dolgoročni cilj je upokožitev, bi koristilo posameznikom (ki bi imeli koristi od večjih donosov in ustrežnejših pokojnin) in širšemu gospodarstvu.*

- (5) *Leta 2015 je 11,3 milijona delovno sposobnih državljanov Unije (starih od 20 do 64 let) prebivalo v državi članici, ki ni bila država njihovega državljanstva, 1,3 milijona državljanov Unije pa je delalo v državi članici, ki ni bila država njihovega prebivališča.*
- (6) *S prenosnim vseevropskim osebnim pokojninskim produktom (PEPP), katerega dolgoročni cilj je upokožitev, se bo povečala privlačnost produkta, zlasti za mlade in mobilne delavce, prispeval pa bo tudi k še lažjemu uveljavljanju pravic državljanov Unije, da živijo in delajo v vsej Uniji.*
- (7) Osebne pokojnine imajo pomembno vlogo pri povezovanju dolgoročnih varčevalcev s priložnostmi za dolgoročne naložbe. Večji, evropski trg za osebne pokojnine bo tudi podpiral razpoložljivost sredstev za institucionalne vlagatelje in naložbe v realno gospodarstvo.
- (8) *Ta uredba omogoča oblikovanje osebnega pokojninskega produkta, katerega dolgoročni cilj je upokožitev in ki bo, kolikor je mogoče, upošteval okoljske, socialne in upravljavske dejavnike, kot so navedeni v načelih za odgovorno vlaganje, ki jih podpirajo Združeni narodi, in bo preprost, zanesljiv, cenovno dostopen, pregleden, uporabniku prijazen in prenosljiv po vsej Uniji ter bo dopolnjeval obstoječe sisteme v državah članicah.*

- (9) *Notranji trg za osebne pokojninske produkte trenutno ne deluje neovirano. V nekaterih državah članicah še ni trga za osebne pokojninske produkte. V drugih so osebni pokojninski produkti na voljo, vendar je razdrobljenost med nacionalnimi trgi velika. Zato je prenosljivost osebnih pokojninskih produktov omejena. Zaradi tega imajo lahko posamezniki težave pri izvajanju svojih temeljnih svoboščin. Tako bi jim to lahko na primer preprečilo, da bi sprejeli delovno mesto ali se upokojili v drugi državi članici. Poleg tega pomanjkanje standardizacije obstoječih osebnih pokojninskih produktov ponudnikom ovira možnost izvajanja svobode ustanavljanja in svobode opravljanja storitev.*
- (10) *Ker je notranji trg za osebne pokojninske produkte razdrobljen in raznolik, se lahko vpliv PEPP po državah članicah zelo razlikuje, enako raznolike pa so lahko tudi ciljne skupine. V nekaterih državah članicah bi bili lahko PEPP rešitev za ljudi, ki trenutno nimajo dostopa do ustreznih storitev. V drugih državah članicah bi PEPP lahko razširili ponudbo za potrošnike ali ponudili rešitev za mobilne državljane. V nobenem primeru pa PEPP ne bi smeli nadomestiti obstoječih nacionalnih pokojninskih sistemov, saj gre za dodatni in dopolnilni osebni pokojninski produkt.*

- (11) Unija kapitalnih trgov bo pomagala mobilizirati kapital v Evropi in ga usmeriti v vsa podjetja, vključno z malimi in srednjimi podjetji, ter infrastrukturne in dolgoročne trajnostne projekte, ki ga potrebujejo za razširitev in ustvarjanje delovnih mest. Eden glavnih ciljev unije kapitalnih trgov je povečati naložbe in izbiro za male vlagatelje z boljšo uporabo evropskih prihrankov. ***Zato bo PEPP, ki podpira dolgoročno financiranje realnega gospodarstva ob upoštevanju dolgoročnega cilja produkta, ki je upokožitev, in trajnostnosti naložb, korak naprej h krepitvi povezovanja kapitalnih trgov.***
- (12) Kot je Komisija napovedala v akcijskem načrtu o oblikovanju unije kapitalnih trgov z dne 30. septembra 2015, „bo ocenila argumente za okvir politike za vzpostavitev uspešnega evropskega trga za enostavne, učinkovite in konkurenčne osebne pokojnine ter opredelila, ali je za ta trg potrebno sprejeti zakonodajo EU.“

- (13) Evropski parlament je v svoji resoluciji z dne 19. januarja 2016 o oceni stanja in izzivih pri ureditvi EU o finančnih storitvah: učinek in nadaljnji koraki k bolj učinkovitemu in uspešnemu okviru EU za regulacijo finančnega sektorja in unijo kapitalskih trgov⁶ poudaril, da „je treba spodbujati okolje, ki bo podpiralo inovacije finančnih produktov, ustvarjalo večjo raznolikost in koristi za realno gospodarstvo ter zagotavljalo boljše spodbude za naložbe, ter da bi lahko tako okolje prispevalo tudi k zagotavljanju primernih, varnih in vzdržnih pokojnin, kot je na primer razvoj vseevropskega pokojninskega produkta (PEPP) s preprosto pregledno obliko“.
- (14) Evropski svet je v sklepih z dne 28. junija 2016 pozval „k hitremu in odločnemu napredku, da bi podjetjem zagotovili lažji dostop do financiranja in podpirali naložbe v realno gospodarstvo z uresničevanjem agende unije kapitalskih trgov“.
- (15) Komisija je 14. septembra 2016 v svojem sporočilu Unija kapitalskih trgov – Pospešitev reform napovedala, da bo „preučila predloge za enostaven, učinkovit in konkurenčen osebni pokojninski produkt EU. Ena od obravnavanih možnosti vključuje zakonodajni predlog, ki bi lahko bil predložen leta 2017.“

⁶ UL C 11, 12.1.2018, str. 24.

- (16) Komisija je 8. junija 2017 v svojem sporočilu Vmesni pregled akcijskega načrta o uniji kapitalskih trgov napovedala „zakonodajni predlog o vseevropskem osebnem pokojninskem produktu (PEPP) do konca junija 2017. To bo položilo temelje za varnejši, stroškovno učinkovitejši in pregleden trg cenovno dostopnih in prostovoljnih osebnih pokojninskih prihrankov, ki se lahko upravljajo na vseevropski ravni. S tem bo pomagalo zadovoljiti potrebe ljudi, ki želijo povečati svoje pokojninske prihranke, prispevalo k reševanju demografskih izzivov, dopolnjevalo obstoječe pokojninske produkte in načrte ter podprlo stroškovno učinkovitost osebnih pokojnin z zagotavljanjem dobrih priložnosti za dolgoročno vlaganje pokojninskih prihrankov“.
- (17) Oblikovanje PEPP bo prispevalo k povečanju izbire za pokojninsko varčevanje, ***zlasti za mobilne delavce***, in vzpostavilo trg Unije za ponudnike PEPP. ***Vendar bi moral javne pokojninske sisteme le dopolnjevati.***
- (18) ***Finančno izobraževanje lahko gospodinjstvom pomaga razumeti možnosti varčevanja na področju prostovoljnih osebnih pokojninskih produktov in jih o tem ozaveščati. Varčevalci bi morali imeti tudi možnost razumeti vsa tveganja in lastnosti, ki so povezane s PEPP.***

- (19) Zakonodajni okvir za PEPP bo položil temelje za uspešen trg cenovno dostopnih in prostovoljnih naložb, povezanih z varčevanjem za upokojitev, ki se lahko upravljajo na vseevropski ravni. Z dopolnitvijo obstoječih ***zakonsko predpisanih*** pokojninskih načrtov in ***produktov ter pokojninskih načrtov in produktov poklicnega zavarovanja*** bo okvir pomagal zadovoljiti potrebe ljudi, ki želijo izboljšati ustreznost svojih pokojninskih prihrankov, prispeval k reševanju demografskih izzivov in zagotovil nov močan vir zasebnega kapitala za dolgoročne naložbe. Ta okvir ne bo nadomestil ali uskladal obstoječih nacionalnih osebnih pokojninskih ***produktov ali*** načrtov ***in tudi ne bo vplival na obstoječe nacionalne zakonsko predpisane pokojninske načrte in produkte ter pokojninske načrte in produkte poklicnega zavarovanja.***
- (20) ***PEPP je osebni nepoklicni pokojninski produkt, ki ga varčevalec v PEPP prostovoljno sklene za namene upokojitve. Ker bi moral PEPP omogočati dolgoročno varčevanje kapitala, bi morale biti možnosti predčasnega dviga kapitala omejene in bi se lahko kaznovale.***

- (21) Ta uredba usklajuje sklop temeljnih značilnosti PEPP, ki zadeva ključne elemente, kot so distribucija, *minimalna vsebina pogodb*, naložbena politika, zamenjava ponudnikov ali čezmejno zagotavljanje in prenosljivost. Harmonizacija teh temeljnih značilnosti bo izboljšala enake konkurenčne pogoje za ponudnike osebnih pokojnin na splošno in pripomogla k pospešitvi dokončanja unije kapitalskih trgov ter povezovanju notranjega trga za osebne pokojnine. Privedla bo do oblikovanja pretežno standardiziranega vseevropskega produkta, ki bo na voljo v vseh državah članicah, kar bo potrošnikom omogočilo, da v celoti izkoristijo notranji trg, saj bodo lahko svoje pokojninske pravice prenesli v tujino, in jim ponudilo večjo izbiro med različnimi vrstami ponudnikov, vključno s ponudniki v tujini. Zaradi manjšega števila ovir za čezmejno zagotavljanje storitev pokojninskega zavarovanja bo PEPP povečal konkurenco med ponudniki na vseevropski ravni in ustvaril ekonomije obsega, kar bi morale koristiti varčevalcem.
- (22) Člen 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) omogoča sprejetje aktov v obliki uredb ali direktiv. Sprejetju uredbe je bila dana prednost, saj se bo neposredno uporabljala v vseh državah članicah. Zato bi uredba omogočila hitrejšo uporabo PEPP in hitreje prispevala k obravnavi potrebe po več pokojninskih prihrankih in naložbah v kontekstu unije kapitalskih trgov. Ker se s to uredbo harmonizirajo ključne značilnosti PEPP, za katere veljavnost posebnih nacionalnih pravil ni potrebna, je uredba v tem primeru ustrežnejša od direktive. Nasprotno za značilnosti, ki ne spadajo na področje uporabe te uredbe (npr. pogoji za fazo varčevanja), veljajo nacionalna pravila.

- (23) *Ta uredba bi morala določati enotna pravila o registraciji, zagotavljanju, distribuciji in nadzorovanju PEPP. Zanje bi morale veljati določbe iz te uredbe, ustrezno sektorsko pravo Unije ter ustrezni delegirani in izvedbeni akti. Poleg tega bi se morali uporabljati zakoni, ki jih države članice sprejmejo pri izvajanju sektorskega prava Unije. Če niso zajeti v tej uredbi ali sektorskem pravu Unije, bi se morali uporabljati ustrezni zakoni držav članic. Za PEPP bi morala veljati tudi pogodba, sklenjena med varčevalcem v PEPP in ponudnikom PEPP (v nadaljnjem besedilu: pogodba o PEPP). V pogodbo o PEPP bi bilo treba vključiti sklop glavnih značilnosti produkta. Ta uredba ne bi smela posegati v pravila Unije o mednarodnem zasebnem pravu, zlasti v pravila o sodni pristojnosti in veljavnem pravu. Ta uredba tudi ne bi smela posegati v nacionalno pogodbeno, socialno, delovno in davčno pravo.*

- (24) *Iz te uredbe bi morale biti jasno, da mora biti pogodba o PEPP skladna z vsemi veljavnimi pravili. V pogodbi bi morale biti določene tudi pravice in obveznosti strank, vključevati pa bi morale tudi sklop ključnih značilnosti produkta. Pogodbo o PEPP bi lahko v imenu skupine varčevalcev v PEPP sklenil tudi predstavnik te skupine, kot je združenje neodvisnih varčevalcev, če to stori skladno s to uredbo in veljavnim nacionalnim pravom in če varčevalci v PEPP, ki tako sklenejo pogodbo, prejmejo enake informacije in nasvete kot varčevalci v PEPP, ki sklenejo pogodbo o PEPP bodisi neposredno s ponudnikom PEPP ali prek njegovega distributerja.*

- (25) Ponudniki PEPP bi morali imeti dostop do celotnega trga Unije z *eno samo registracijo produkta, ki se odobri* na podlagi enotnih pravil. *Da bi lahko tržili produkt pod oznako „PEPP“, bi morali zaprositi za registracijo pri pristojnih organih. Ta uredba ne preprečuje registracije obstoječega osebnega pokojninskega produkta, ki izpolnjuje pogoje iz te uredbe. Pristojni organi bi morali odločati o registraciji, če ponudnik PEPP, ki zanjo zaprosi, predloži vse potrebne informacije in če obstajajo ustrezni pogoji za izpolnitev zahtev iz te uredbe. Potem ko pristojni organi sprejmejo odločitev o registraciji, bi morali o tem ustrezno obvestiti Evropski nadzorni organ (Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine) (EIOPA), ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1094/2010 Evropskega parlamenta in Sveta⁷, da bi ponudnika PEPP in sam PEPP vnesli v javni centralni register. Registracija bi morala veljati v celotni Uniji. Za učinkovit nadzor skladnosti z enotnimi zahtevami iz te uredbe bi bilo treba o vseh naknadnih spremembah informacij in dokumentov iz postopka registracije nemudoma obvestiti pristojne organe in po potrebi EIOPA.*

⁷ Uredba (EU) št. 1094/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/79/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 48).

- (26) *EIOPA bi morala vzpostaviti javni centralni register, ki bi vseboval informacije o registriranih PEPP, ki bi se lahko zagotavljale in distribuirale v Uniji, in ponudnikih PEPP, ter seznam držav, v katerih se PEPP ponuja. Kadar ponudniki PEPP ne distribuirajo PEPP na ozemlju države članice, vendar lahko za to državo članico odprejo podračun, da bi zagotovili prenosljivost za svoje stranke PEPP, bi ta register moral vsebovati tudi informacije o državah članicah, za katere ponudnik PEPP ponuja podračune.*
- (27) *Načini organizacije in pravne ureditve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje iz Direktive (EU) 2016/2341 Evropskega parlamenta in Sveta⁸ se med državami članicami močno razlikujejo. V nekaterih državah članicah lahko te institucije izvajajo samo dejavnosti poklicnega pokojninskega zavarovanja, medtem ko lahko, vključno s pooblaščenimi subjekti, ki so odgovorni za njihovo delovanje in ravnanje v njihovem imenu, kadar institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje niso pravne osebe, v drugih državah članicah izvajajo dejavnosti poklicnega in osebnega pokojninskega zavarovanja. Zato imajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje različne organizacijske strukture, hkrati pa so deležne tudi različnega nadzora na nacionalni ravni. Obsežnejši kot pri tistih, ki izvajajo samo dejavnosti poklicnega pokojninskega zavarovanja, je pri institucijah za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki izvajajo dejavnosti poklicnega in osebnega pokojninskega zavarovanja, zlasti bonitetni nadzor.*

⁸ Direktiva (EU) 2016/2341 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2016 o dejavnostih in nadzoru institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje (UL L 354, 23.12.2016, str. 37).

Da ne bi ogrozili finančne stabilnosti in bi lahko upoštevali različne organizacijske strukture in nadzor, bi morale veljati, da lahko PEPP zagotavljajo samo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki imajo tudi dovoljenje, da zagotavljajo osebne pokojninske produkte v skladu z nacionalnim pravom in so pri tem nadzorovane. Poleg tega bi bilo treba tudi za nadaljnjo ohranitev finančne stabilnosti za vsa sredstva in obveznosti v zvezi z zagotavljanjem PEPP vzpostaviti ločeno obračunsko enoto brez možnosti prenosa na druge dejavnosti pokojninskega zavarovanja institucije. Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki zagotavljajo PEPP, bi morale tudi ves čas izpolnjevati ustrezne standarde, ki jih določa Direktiva (EU) 2016/2341, vključno s podrobnejšimi pravili o naložbah, ki jih pri prenosu te direktive določijo države članice, v katerih so institucije v skladu z navedeno direktivo registrirane ali dovoljene, in določbe o njihovem sistemu upravljanja. Če so določbe iz te uredbe strožje, potem kot za druge ponudnike PEPP velja, da bi se morale uporabljati te določbe.

- (28) Enotno dovoljenje za čezmejno prodajo PEPP bo zagotovilo oblikovanje notranjega trga za PEPP.
- (29) *Ponudniki PEPP bi morali imeti možnost distribuirati PEPP, ki so jih izdelali, in tiste, ki jih niso izdelali, če bi bilo to v skladu z ustreznim sektorskim pravom. Distributerji PEPP bi morali imeti pravico distribuirati PEPP, ki jih niso izdelali. Distribuirati bi morali samo tiste PEPP, za katere imajo v skladu z ustreznim sektorskim pravom ustrezno znanje in usposobljenost.*

- (30) *Ponudniki ali distributerji PEPP bi morali potencialnim varčevalcem v PEPP pred sklenitvijo pogodbe o PEPP svetovati, pri čemer bi bilo treba upoštevati dolgoročni cilj produkta, ki je upokožitev, posamezne zahteve in potrebe varčevalca v PEPP in omejene možnosti izplačila. Pri svetovanju bi morali varčevalca v PEPP predvsem seznaniti z značilnostmi naložbenih možnosti, ravno zaščite kapitala in oblikami izplačil.*
- (31) *Ponudniki PEPP lahko PEPP v okviru svobode opravljanja storitev ali svobode ustanavljanja na ozemlju države članice gostiteljice zagotavljajo, distributerji PEPP pa jih distribuirajo, potem ko za to državo gostiteljico odprejo podračun. Za zagotovitev visoke kakovosti storitev in učinkovitega varstva potrošnikov bi morale matična država članica in države članice gostiteljice tesno sodelovati pri izvrševanju obveznosti iz te uredbe. Kadar ponudniki in distributerji PEPP poslujejo v različnih državah članicah v okviru svobode opravljanja storitev, bi **morali** biti pristojni **organi** matične države članice **odgovorni** za zagotavljanje izpolnjevanja obveznosti iz te uredbe, saj **so** tesneje **povezani** s ponudnikom PEPP. Da bi zagotovili pošteno razdelitev odgovornosti med pristojnimi organi iz matične države članice in držav članic gostiteljic, bi **morali** pristojni **organi** države članice gostiteljice v primeru, da se **seznanijo** s kršitvami obveznosti, do katerih pride na **njihovem** ozemlju, o njih obvestiti **pristojne organe** matične države članice, ki bi **morali** nato sprejeti ustrezne ukrepe. Poleg tega bi **morali** imeti pristojni **organi** države članice gostiteljice pravico, da **ukrepajo**, če pristojni organi matične države članice ne sprejmejo ustreznih ukrepov ali če sprejeti ukrepi niso zadostni.*

- I
- (32) Pristojni organi držav članic bi morali razpolagati z vsemi sredstvi, ki so potrebna za zagotovitev urejenega poslovanja ponudnikov in distributerjev PEPP na celotnem ozemlju Unije v skladu s svobodo ustanavljanja ali svobodo opravljanja storitev. Da bi zagotovili učinkovitost nadzora, bi morali biti vsi ukrepi, ki jih sprejmejo pristojni organi, sorazmerni z naravo, obsegom in zahtevnostjo tveganj, povezanih s poslovanjem določenega ponudnika ali distributerja I.
- (33) Vseevropska razsežnost PEPP se lahko oblikuje ne samo na ravni ponudnika z možnostmi za njegovo čezmejno dejavnost, ampak tudi na ravni varčevalca v PEPP, in sicer s prenosljivostjo PEPP *in storitvijo zamenjave*, zaradi česar bodo zaščitene osebne pokojninske pravice oseb, ki uveljavljajo svojo pravico do prostega gibanja v skladu s členoma 21 in 45 PDEU. Prenosljivost pomeni, da varčevalec v PEPP prestavi prebivališče v drugo državo članico, pri tem pa ne zamenja ponudnikov PEPP, zamenjava ponudnikov PEPP pa ne vključuje nujno spremembe prebivališča.

- (34) PEPP bi morali sestavljati nacionalni podračuni, pri čemer bi se v vsakem od njih upoštevale značilnosti osebnih pokojninskih produktov, ki omogočajo, da so prispevki v PEPP *ali izplačila* upravičeni do spodbud, *če so na voljo v državi članici, za katero ponudnik PEPP zagotovi podračun. Podračun bi se moral uporabljati za evidenco o prispevkih v fazi varčevanja in izplačilih v fazi izplačevanja v skladu s pravom države članice, za katero je bil odprt.* Na ravni varčevalca v PEPP bi bilo treba prvi *podračun* odpreti ob sklenitvi pogodbe o PEPP.
- (35) Da bi omogočili nemoten prehod za ponudnike PEPP, *bi morala* obveznost zagotoviti PEPP, ki vsebujejo podračune za najmanj *dve državi članici, začeti* veljati v treh letih od datuma uporabe te uredbe. *Ob* uvedbi PEPP bi moral ponudnik *PEPP* zagotoviti informacije o tem, kateri *podračuni* so takoj na voljo, da bi se izognili morebitnemu zavajanju varčevalcev v PEPP. *Če se varčevalec v PEPP preseli v drugo državo članico in če za to državo članico podračun ni na voljo, bi moral ponudnik PEPP varčevalcu v PEPP omogočiti, da nemudoma in brezplačno izbere drugega ponudnika PEPP, ki zagotavlja podračun za to državo članico. Varčevalec v PEPP bi lahko tudi še naprej vplačeval prispevke v podračun, na katerega jih je vplačeval pred spremembo prebivališča.*

- (36) Ob upoštevanju **dolgoročnega cilja PEPP, ki je upokojitev**, in potrebnega upravnega bremena bi morali ponudniki in distributerji PEPP potencialnim varčevalcem v PEPP in upravičencem iz naslova PEPP zagotoviti jasne, **razumljive in** primerne informacije, na podlagi katerih bi se ti odločali o svoji upokojitvi. Zaradi enakih razlogov bi morali ponudniki in distributerji PEPP zagotoviti tudi visoko stopnjo preglednosti v različnih fazah **PEPP**, vključno pred sklenitvijo in ob sklenitvi pogodbe, v fazi varčevanja (vključno z obdobjem pred upokojitvijo) in v fazi izplačevanja. Zagotoviti bi morali zlasti informacije o pridobljenih pravicah iz upokojitve, predvideni višini pokojninskih prejemkov **iz naslova PEPP**, tveganjih in jamstvih, **upoštevanju okoljskih, socialnih in upravljavskih dejavnikov** ter stroških. Kadar predvidene višine pokojninskih prejemkov **iz naslova PEPP** temeljijo na ekonomskih scenarijih, bi morale te informacije vključevati tudi najboljši ocenjeni scenarij in neugodni scenarij v skrajnem, vendar **stvarnem** primeru.
- (37) Pred **sklenitvijo pogodbe o PEPP** bi bilo treba potencialnim varčevalcem v PEPP predložiti vse potrebne informacije za ozaveščeno odločitev. **Preden se pogodba o PEPP sklene, bi bilo treba opredeliti zahteve in potrebe v zvezi z upokojitvijo in nuditi svetovanje.**

- (38) Za čim večjo preglednost produkta bi morali **ponudniki** PEPP pripraviti dokument s ključnimi informacijami o PEPP za PEPP, ki jih proizvajajo, še preden se lahko ti PEPP distribuirajo varčevalcem v PEPP. Prav tako bi morali biti odgovorni za pravilnost tega dokumenta. Dokument s ključnimi podatki o PEPP bi moral nadomestiti in prilagoditi dokument s ključnimi informacijami o paketnih naložbenih produktih za male vlagatelje in zavarovalnih naložbenih produktih na podlagi Uredbe (EU) št. 1286/2014 Evropskega parlamenta in Sveta⁹, ki jih posledično za PEPP ne bi bilo treba zagotoviti. ***Za osnovni PEPP bi bilo treba pripraviti samostojni dokument s ključnimi informacijami. Kadar ponudnik PEPP ponuja drugačne naložbene možnosti, bi moral pripraviti splošni dokument s ključnimi informacijami tudi za te možnosti, ki pa lahko vsebuje tudi sklice na druge dokumente. Kadar pa potrebnih informacij o drugačnih naložbenih možnostih ni mogoče zagotoviti v enem samem samostojnem dokumentu s ključnimi informacijami, bi bilo treba zagotoviti samostojen dokument za vsako posamezno naložbeno možnost. To pa bi moralo veljati le, če splošni dokument s ključnimi informacijami o naložbenih drugačnih možnostih ne bi bil v interesu strank PEPP. Zato bi morali pristojni organi pri ocenjevanju skladnosti dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP s to uredbo zagotoviti čim večjo primerljivost različnih naložbenih možnosti, pri tem pa po potrebi upoštevati zlasti najnovejše ugotovitve iz vedenjskih analiz, da bi preprečili kognitivno pristranskost na podlagi predstavitve informacij.***

⁹ Uredba (EU) št. 1286/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. novembra 2014 o dokumentih s ključnimi informacijami o paketnih naložbenih produktih za male vlagatelje in zavarovalnih naložbenih produktih (PRIIP), (UL L 352, 9.12.2014, str. 1).

- (39) Da bi zagotovili razširjanje in razpoložljivost dokumentov s ključnimi informacijami o PEPP, bi bilo treba v tej uredbi določiti, da mora **ponudnik** PEPP dokumente s ključnimi informacijami o PEPP objaviti na svojem spletnem mestu. ***Ponudnik PEPP bi moral dokument objaviti za vsako državo članico, kjer se PEPP v okviru svobode opravljanja storitev ali svobode ustanavljanja distribuira, vsebovati pa bi moral posebne informacije o pogojih v zvezi s fazo varčevanja in fazo izplačevanja za to državo članico.***
- (40) Razvoj kalkulatorjev osebnih pokojninskih produktov na nacionalni ravni že poteka. Da bi bili ti kalkulatorji čim bolj uporabni za potrošnike, bi morali pri izračunu upoštevati stroške in provizije, ki jih zaračunajo različni **ponudniki** PEPP, in morebitne dodatne stroške ali provizije, ki jih zaračunajo posredniki ali drugi člani v naložbeni verigi in ki jih **ponudniki** PEPP še niso vključili v ceno produkta.

- (41) Podrobnosti v zvezi z informacijami, ki bi jih bilo treba vključiti v dokument s ključnimi podatki o PEPP **[]**, in prikaz teh informacij bi bilo treba dodatno uskladiti z regulativnimi tehničnimi standardi, **[]** pri tem pa upoštevati obstoječe in potekajoče raziskave o vedenju potrošnikov, vključno z rezultati testiranja učinkovitosti različnih načinov prikazovanja informacij potrošnikom. Na Komisijo bi bilo treba prenesti pooblastilo za sprejetje **regulativnih tehničnih standardov. Osnutek regulativnih tehničnih standardov bi morala pripraviti EIOPA po posvetovanju z drugimi evropskimi nadzornimi organi – Evropskim nadzornim organom (Evropski bančni organ) (EBA), ustanovljenim z Uredbo (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁰, ter Evropskim nadzornim organom (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) (ESMA), ustanovljenim z Uredbo (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta¹¹, kadar je primerno, tudi z Evropsko centralno banko, pristojnimi organi in po potrošniškem in sektorskem testiranju, kot je določeno v tej uredbi, v njih pa bi morala določiti podrobnosti in predstavitev informacij, ki bodo vključene v dokument s ključnimi informacijami o PEPP, pogoje, pod katerimi bi bilo treba ta dokument pregledati in revidirati; pogoje za izpolnjevanje zahteve po posredovanju tega dokumenta; pravila za določitev predpostavk za projekcije pokojninskih prejemkov; podrobnosti o predstavitvi informacij, ki jih mora vključevati obvestilo o pravicah v okviru PEPP; ter minimalna merila, ki jih morajo izpolnjevati tehnike za zmanjševanje tveganj. EIOPA bi morala pri pripravi osnutka regulativnih tehničnih standardov upoštevati različne možne vrste PEPP, njihovo dolgoročnost, zmožnosti varčevalcev v PEPP in značilnosti PEPP. Pred predložitvijo osnutka regulativnih tehničnih standardov Komisiji bi bilo po potrebi treba izvesti potrošniško in sektorsko testiranje s pravimi podatki. Komisija bi morala te regulativne tehnične standarde sprejeti z delegiranimi akti na podlagi člena 290 PDEU in v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1094/2010. Na Komisijo bi bilo treba prenesti pooblastilo za**

¹⁰ Uredba (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/78/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 12).

¹¹ Uredba (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/77/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 84).

sprejetje izvedbenih tehničnih standardov, ki jih pripravi EIOPA, glede podrobnosti o sodelovanju in izmenjavi informacij, skupaj z zahtevami, ki so potrebne za predstavitev informacij v standardizirani obliki, ki omogoča primerjavo, ter po posvetovanju z drugimi evropskimi nadzornimi organi ter pristojnimi organi in po sektorskem testiranju glede oblike poročanja o nadzoru, in sicer z izvedbenimi akti na podlagi člena 291 PDEU in v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

- (42) Dokument s ključnimi informacijami o PEPP bi se moral jasno razlikovati in bi moral biti ločen od vsega drugega promocijskega gradiva.

- (43) Ponudniki PEPP bi morali pripraviti obvestilo o pravicah v okviru PEPP, naslovljeno na varčevalce v PEPP, da bi jim predstavili ključne osebne in splošne podatke o PEPP in zagotovili najnovejše informacije o njem. Obvestilo o pravicah v okviru PEPP bi moralo biti razumljivo in izčrpno ter vsebovati relevantne in ustrezne informacije, da bi bilo lažje razumeti pokojninske pravice skozi čas in po *pokojninskih produktih*, ter podpirati mobilnost delovne sile. ***Obvestilo o pravicah v okviru PEPP bi moralo vsebovati tudi ključne informacije o naložbeni politiki v povezavi z okoljskimi, socialnimi in upravljavskimi dejavniki, in bi moralo navajati, kje in kako lahko varčevalci v PEPP pridobijo dodatne informacije o tem, kako so ti dejavniki upoštevani. Varčevalci v PEPP bi moral vsako leto prejeti obvestilo o pravicah v okviru PEPP.***
- (44) Ponudniki PEPP bi morali *varčevalce v PEPP dva meseca pred dnem, ko imajo ti možnost spremeniti možnosti izplačila, obvestiti o začetku faze izplačevanja, možnih oblikah izplačevanja in možnosti spremembe oblike izplačil. Kadar je bilo odprtih več podračunov, bi bilo treba varčevalce v PEPP obvestiti o možnem začetku faze izplačevanja za vsak posamezni podračun.*

- (45) Upravičenci iz naslova PEPP bi morali informacije o svojih prejemkih iz naslova PEPP in ustrežajočih možnostih izplačila prejemati tudi v fazi izplačevanja. To je zlasti pomembno, kadar upravičenec iz naslova PEPP v fazi izplačila nosi znatno stopnjo naložbenega tveganja.
- (46) Zaradi ustrezne zaščite pravic varčevalcev v PEPP in upravičencev iz naslova PEPP bi morali imeti ponudniki PEPP možnost izbire naložbene strukture, ki ustreza točno določeni vrsti in trajanju njihovih obveznosti, ***vključno z dolgoročnimi*** . Zato je potreben učinkovit nadzor in pristop do predpisov o naložbah, ki ponudnikom PEPP omogoča zadostno prožnost pri odločanju o najvarnejši in najučinkovitejši naložbeni politiki in jih zavezuje k preudarnemu ravnanju ***v najboljšem dolgoročnem interesu varčevalcev v PEPP kot celote*** . Upoštevanje načela preudarne osebe zato zahteva naložbeno politiko, ki je prilagojena strukturi strank ponudnika PEPP.

- (47) S postavitvijo načela preudarne osebe kot temeljnega načela kapitalskih naložb in z omogočanjem ponudnikom PEPP, da opravljajo čezmejne dejavnosti, se spodbuja preusmeritev prihrankov v sektor osebnega pokojninskega zavarovanja, kar prispeva h gospodarskemu in socialnemu napredku. ***Pri načelu preudarne osebe bi bilo treba izrecno upoštevati vlogo, ki jo imajo okoljski, socialni in upravljavski dejavniki v naložbenem procesu.***
- (48) Ta uredba bi morala ponudnikom PEPP zagotavljati ustrezno raven naložbene svobode. Kot zelo dolgoročni vlagatelji z majhnimi likvidnostnimi tveganji lahko ponudniki PEPP prispevajo k oblikovanju unije kapitalskih trgov z naložbami v nelikvidna sredstva, kot so delnice, in v druge instrumente z dolgoročno ekonomsko perspektivo, s katerimi se ne trguje na reguliranih trgih, v večstranskih sistemih trgovanja (MTF) ali organiziranih sistemih trgovanja (OTF) v razumnih mejah. Koristi imajo lahko tudi od prednosti mednarodne diverzifikacije. Naložb v delnice, denominirane v valutah, ki niso valute njihovih obveznosti, in druge instrumente z dolgoročnim ekonomskim profilom, s katerimi se ne trguje na reguliranih trgih, v večstranskih sistemih trgovanja ali organiziranih trgovalnih sistemih, se zaradi tega ne bi smelo omejevati, razen iz razlogov skrbnega in varnega poslovanja, v skladu z načelom preudarne osebe, da se zaščitijo interesi varčevalcev v PEPP in upravičencev iz naslova PEPP.

- (49) V kontekstu oblikovanja unije kapitalskih trgov je razumevanje, kaj so instrumenti z dolgoročnim ekonomskim profilom, široko. Taki instrumenti so neprenosljivi vrednostni papirji in zato nimajo dostopa do likvidnosti na sekundarnih trgih. Pogosto zahtevajo obveznosti za določen čas, kar omejuje možnosti njihovega trženja, in bi morali vključevati udeležbo in dolžniške instrumente v podjetjih, ki ne kotirajo na borzi, ter posojila tem podjetjem. Podjetja, ki ne kotirajo na borzi, vključujejo infrastrukturne projekte, družbe, ki ne kotirajo na borzi, ki si prizadevajo za rast, nepremičnine ali druga sredstva, ki bi lahko bili primerni za dolgoročne naložbe. Projekti za nizkoogljično infrastrukturo in infrastrukturo, ki je odporna na podnebne spremembe, so pogosto v obliki sredstev, ki ne kotirajo na borzi, in se financirajo pretežno z dolgoročnimi krediti. Ponudnike PEPP se glede na dolgoročno naravo njihovih obveznosti spodbuja, naj zadosten del svojega portfelja sredstev namenijo trajnostnim naložbam v realni sektor z dolgoročnimi gospodarskimi koristmi, zlasti infrastrukturnim projektom in podjetjem.
- (50) Okoljski, socialni dejavniki in upravljavski dejavniki so pomembni pri naložbeni politiki in sistemih ponudnikov PEPP za upravljanje tveganj. Ponudnike PEPP bi bilo treba spodbujati, naj take dejavnike upoštevajo v naložbenih odločitvah in upoštevajo, kako so vključeni v njihove sisteme za upravljanje tveganj, **da bi preprečili "nasedle naložbe"**. **Informacije o okoljskih, socialnih in upravljavskih dejavnikih bi morale biti na voljo EIOPA, pristojnim organom in varčevalcem v PEPP.**

- (51) *Eden izmed ciljev ureditve PEPP je ustvariti varen in stroškovno ugoden produkt dolgoročnega pokojninskega varčevanja. Ker so naložbe v osebne pokojninske produkte dolgoročne, bi bilo treba posebej upoštevati dolgoročne posledice razporeditve sredstev. Upoštevati bi bilo treba zlasti okoljske, socialne in upravljavske dejavnike. Prihranke v PEPP bi bilo treba vložiti ob upoštevanju okoljskih, socialnih in upravljaljskih dejavnikov, kot so tisti v ciljeh Unije na področju podnebnih sprememb in trajnostnega razvoja, kot so določeni v Pariškem sporazumu o podnebnih spremembah (v nadaljnjem besedilu: Pariški sporazum), ciljeh Organizacije združenih narodov glede trajnostnega razvoja in vodilnih načelih Organizacije združenih narodov o podjetništvu in človekovih pravicah.*
- (52) Za zagotovitev, da ponudniki PEPP izpolnjujejo svoje obveznosti glede oblikovanja naložbene politike v skladu s pravilom preudarne osebe, bi jim bilo treba preprečiti vlaganje v jurisdikcije, *ki niso pripravljene sodelovati, kot so opredeljene v zadevnih sklepih Sveta o seznamu jurisdikcij, ki niso pripravljene sodelovati v davčne namene, ali v visoko tvegane tretje države s strateškimi pomanjkljivostmi, opredeljene v veljavni delegirani uredbi Komisije, sprejeti na podlagi člena 9 Direktive (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta*¹².

¹² Direktiva (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja ali financiranje terorizma, spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta in Direktive Komisije 2006/70/ES (UL L 141, 5.6.2015, str. 73).

- (53) Glede na dolgoročni cilj PEPP, ki je upokojitev, bi bilo treba oblikovati naložbene možnosti, ki se ponudijo varčevalcu v PEPP, da zajemajo elemente, ki vlagateljem omogočajo naložbeno odločitev, vključno s številom naložbenih možnosti, med katerimi lahko izbirajo. Varčevalec v PEPP bi moral imeti možnost, da po začetni izbiri ob sklenitvi PEPP spremeni to izbiro ***po najmanj petih letih od sklenitve PEPP ali v primeru kasnejših sprememb od zadnje spremembe naložbene možnosti***, tako da se ponudnikom zagotovi zadostna stabilnost za njihovo dolgoročno naložbeno strategijo, hkrati pa tudi zaščita vlagateljev. ***Vendar bi morali ponudniki PEPP imeti možnost, da varčevalcem v PEPP omogočijo pogostejše spremeniti izbrano naložbeno možnost.***
- (54) ***Osnovni PEPP bi moral biti varen produkt in bi moral veljati za standardno naložbeno možnost. Lahko bi imel obliko tehnike za zmanjševanje tveganja, skladne s ciljem, da se varčevalcu v PEPP povrne vloženi kapital, ali jamstva za vloženi kapital. Tehnika za zmanjševanje tveganja, skladna s ciljem, da se varčevalcu v PEPP povrne vloženi kapital, bi lahko bila konservativna naložbena strategija ali strategija življenjskega cikla, s katero se postopoma zmanjšuje skupna izpostavljenost tveganjem. Jamstva v okviru standardne naložbene možnosti bi morala kriti vsak prispevke v fazi varčevanja po odbitku vseh provizij in stroškov. Jamstva bi lahko krila tudi provizije in stroške ter omogočala popolno ali delno kritje inflacije. Jamstvo za vloženi kapital bi moralo biti na voljo ob začetku faze izplačevanja in med fazo izplačevanja, kot je ustrezno.***

- (55) *Za zagotovitev stroškovne učinkovitosti in zadostne uspešnosti za varčevalce v PEPP bi bilo treba stroške in provizije za osnovni PEPP omejiti na določen delež privarčevanega kapitala. Medtem ko bi bilo treba to mejo določiti na 1 % privarčevanega kapitala, bi bilo ustrezno dodatno opredeliti vrste stroškov in provizij, ki jih morajo upoštevati regulativni tehnični standardi, da bi zagotovili enake konkurenčne pogoje med različnimi ponudniki PEPP in različnimi vrstami PEPP z njihovimi posebnimi strukturami stroškov in provizij. Na Komisijo bi bilo treba prenesti pooblastilo za sprejetje takih regulativnih tehničnih standardov, ki ji pripravi EIOPA. Pri pripravi osnutka regulativnih tehničnih standardov bi morala EIOPA zlasti upoštevati dolgoročno naravo PEPP, različne vrste PEPP in njihovih stroškovnih dejavnikov, povezanih z njihovimi posebnimi značilnostmi, da bi zagotovili pravično in enako obravnavo različnih ponudnikov PEPP in njihovih produktov, pri tem pa upoštevali naravo osnovnega PEPP kot preprostega, stroškovno učinkovitega in preglednega produkta, ki zagotavlja zadosten dolgoročen dejanski naložbeni donos. Poleg tega bi bilo treba s ciljem ohraniti dolgoročno upokojitveno naravo produkta pozorno oceniti obliko izplačil, zlasti ob upoštevanju dosmrtna rente. V tem okviru bi morala EIOPA za zagotovitev, da bodo ponudniki PEPP, ki ponujajo kapitalsko jamstvo, uživali enake konkurenčne pogoje kot drugi ponudniki, ustrezno upoštevati strukturo stroškov in provizij. Poleg tega bi bilo treba redno pregledovati vrednosti deležev stroškov in provizij, da bi zagotovili njihovo stalno ustreznost ob upoštevanju morebitnih sprememb v ravni stroškov. Komisija bi morala te regulativne tehnične standarde sprejeti z delegiranimi akti na podlagi člena 290 PDEU in v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1094/2010.*

Da bi zagotovili stalno stroškovno učinkovitost in stranke PEPP zaščitili pred preveč obremenjujočimi stroškovnimi strukturami, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 290 PDEU za spremembo vrednosti deležev, ob upoštevanju njihovih pregledov, zlasti dejanske ravni in sprememb dejanske ravni stroškov in provizij ter učinka omejitve stroškov na razpoložljivost PEPP, in ustreznega tržnega dostopa različnih ponudnikov PEPP, ki ponujajo različne vrste PEPP.

- (56) Pristojni **organi** bi **morali** pri izvajanju svojih pooblastil slediti glavnim ciljem, to je varstvu pravic varčevalcev v PEPP in upravičencev iz naslova PEPP ter stabilnosti in trdnosti ponudnikov PEPP.

- (57) Kadar je ponudnik PEPP institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje ali **upravitelj alternativnih investicijskih skladov EU (EU UAIS)**, bi moral za hrambo **■** sredstev, **ki ustrezajo zagotavljanju PEPP**, imenovati depozitarja. **Potrebni so dodatni zaščitni ukrepi v zvezi s subjektom, ki deluje kot depozitar, in njegovimi funkcijami, saj so trenutno pravila v zvezi z depozitarjem, določena v Direktivi 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹³, namenjena skladom, ki se tržijo zgolj profesionalnim vlagateljem – z izjemo evropskih dolgoročnih investicijskih skladov iz Uredbe (EU) 2015/760 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁴, ki se tržijo malim vlagateljem) –**, sektorsko pravo, ki se uporablja za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, **pa ne zahteva** imenovanja depozitarja v vseh primerih. **Za zagotovitev najvišje ravni zaščite vlagateljev v zvezi s hrambo sredstev, ki ustrezajo zagotavljanju PEPP, ta uredba določa, da morajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje in EU UAIS, ki ponujajo PEPP, upoštevati pravila iz Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹⁵, kar zadeva imenovanje depozitarja, izvajanje njegovih nalog in njegove naloge glede nadzora.**

¹³ Direktiva 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o upraviteljih alternativnih investicijskih skladov in spremembah direktiv 2003/41/ES in 2009/65/ES ter uredb (ES) št. 1060/2009 in (EU) št. 1095/2010 (UL L 174, 1.7.2011, str. 1).

¹⁴ Uredba (EU) 2015/760 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o evropskih dolgoročnih investicijskih skladih (UL L 123, 19.5.2015, str. 98).

¹⁵ Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) (UL L 302, 17.11.2009, str. 32).

- (58) Preglednost *in pravičnost* stroškov in provizij *sta bistveni* za krepitev zaupanja varčevalcev v PEPP in *omogočata*, da sprejemajo ozaveščene odločitve. Zato bi bilo treba prepovedati uporabo nepreglednih metod oblikovanja cen.
- (59) Da se dosežejo cilji iz te uredbe, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 PDEU sprejme akte v zvezi z določitvijo pogojev za izvajanje pooblastila EIOPA in pristojnih organov za posredovanje ter meril in dejavnikov, ki jih mora uporabiti EIOPA pri določanju, kdaj obstaja pomemben pomislek glede zaščite varčevalca v PEPP. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje¹⁶. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihovi strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

I

- (60) Brez poseganja v pravico strank PEPP, da sprožijo postopek pred sodiščem, bi bilo treba med ponudniki *PEPP* ali distributerji PEPP in strankami PEPP vzpostaviti dostopne, ustrezne, neodvisne, nepristranske, pregledne in učinkovite postopke za alternativno reševanje sporov, da bi se razrešili spori, ki izhajajo iz pravic in obveznosti iz te uredbe.

¹⁶ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

- (61) Ponudniki **PEPP** in distributerji PEPP bi morali za vzpostavitev učinkovitega in uspešnega postopka reševanja sporov uvesti učinkovit pritožbeni postopek, ki bi ga lahko njihove stranke uporabile, preden se spor prične reševati v postopku za alternativno reševanje sporov ali pred sodiščem. Pritožbeni postopek bi moral vsebovati kratke in jasno določene časovne okvire, ko bi moral ponudnik **PEPP** ali distributer PEPP odgovoriti na pritožbo. Organi za alternativno reševanje sporov bi morali imeti zadostne zmogljivosti za sodelovanje pri ustreznem in učinkovitem čezmejnem sodelovanju na področju sporov, povezanih s pravicami in obveznostmi na podlagi te uredbe.
- (62) Varčevalci v PEPP bi morali imeti pravico, da med fazo varčevanja ■ v jasnem, hitrem in varnem postopku zamenjajo *ponudnika PEPP, ki se nahaja v isti ali drugi državi članici*, da bi lahko našli boljše pogoje za svoje naložbe, s tem pa bi spodbudili tudi konkurenco med ponudniki PEPP. *Vendar ponudniki PEPP ne bi smeli biti obvezani zagotavljati storitve zamenjave za PEPP, kadar varčevalci izplačila prejemajo v obliki dosmrtnne rente. Med zamenjavo bi morali ponudniki PEPP prenesti ustrezen znesek ali, če je to ustrezno, sredstva v naravi z računa za PEPP in ga zapreti. Varčevalci v PEPP bi morali skleniti pogodbe s ponudniki PEPP prejemniki za odprtje novega računa za PEPP. Novi račun za PEPP bi moral imeti enako strukturo podračunov kot prejšnji račun za PEPP.*

- (63) *Med storitvijo zamenjave se lahko varčevalci v PEPP odločijo za prenos sredstev v naravi le, kadar gre za zamenjavo med ponudnikoma PEPP (kot so investicijska podjetja ali drugi upravičeni ponudniki, ki imajo dodatno licenco), ki opravljata upravljanje portfeljev za varčevalce v PEPP. V tem primeru je potrebno pisno soglasje ponudnika prejemnika. V primeru kolektivnega upravljanja naložb zamenjava sredstev v naravi ni mogoča, saj ni ločitve sredstev za vsakega varčevalca v PEPP.*
- (64) Postopek zamenjave bi moral biti za varčevalca v PEPP preprost. Zato bi moral biti ponudnik PEPP prejemnik odgovoren za sprožitev in upravljanje postopka v imenu varčevalca v PEPP **in na njegovo zahtevo**. Ponudniki PEPP bi lahko pri vzpostavitvi storitve zamenjave prostovoljno uporabili tudi dodatna orodja, kot so tehnične rešitve. **Glede na vseevropsko naravo produkta bi morali imeti varčevalci v PEPP možnost, da nemudoma in brezplačno zamenjajo ponudnika, če se preselijo v državo članico, v kateri ni podračuna za njihov PEPP.**

- (65) Pred dajanjem pooblastila za zamenjavo bi moral biti varčevalec v PEPP obveščen o vseh korakih postopka ***in stroških***, potrebnih za zamenjavo, ***da bi lahko sprejel ozaveščeno odločitev o storitvi zamenjave***.
- (66) Za uspešno zamenjavo je potrebno sodelovanje ponudnika PEPP prenositelja. Zato bi moral ponudnik PEPP prejemnik ponudniku PEPP prenositelju predložiti vse informacije, potrebne za ponovno vzpostavitev plačil na drug račun za PEPP. Vendar pa take informacije ne bi smele presegati tistega, kar je potrebno za izvedbo zamenjave.

I

- (67) Varčevalci v PEPP ne bi smeli utrpeti finančnih izgub, vključno s plačilom stroškov in obresti, zaradi napak enega od ponudnikov PEPP, vključenih v postopek zamenjave. Zlasti ne bi smeli imeti nobenih finančnih izgub zaradi plačila dodatnih provizij, obresti ali drugih stroškov ter glob in kazni ali utrpeti druge finančne škode zaradi zamud pri izvedbi zamenjave. ***Ker bi bilo treba kapitalsko zaščito zagotoviti ob začetku faze izplačevanja in med fazo izplačevanja, kot je ustrezno, ponudnik PEPP prenositelj ne bi smel biti obvezan, da v času zamenjave zagotovi kapitalsko zaščito ali jamstvo. Ponudnik PEPP bi se lahko tudi odločil zagotoviti kapitalsko zaščito ali jamstvo v času zamenjave.***

- (68) *Varčevalci v PEPP bi morali imeti možnost sprejeti ozaveščeno odločitev pred zamenjavo. Ponudnik PEPP prejemnik bi moral izpolnjevati vse zahteve glede distribucije in informacij, vključno z dokumentom s ključnimi informacijami o PEPP, nasveti in ustreznimi informacijami o stroških, povezanih z zamenjavo, in morebitnih negativnih učinkih na kapitalsko zaščito, kadar gre za zamenjavo PEPP z jamstvom. Stroški za zamenjavo, ki jih zaračuna ponudnik PEPP prenositelj, bi morali znašati največ toliko, da ne bi pomenili ovire za mobilnost, v nobenem primeru pa ne bi smeli presežati 0,5 % ustreznega zneska ali denarne vrednosti sredstev v naravi, ki se prenašajo.*
- (69) *Varčevalci v PEPP bi morali imeti pravico, da ob sklenitvi PEPP in odpiranju novega podračuna izberejo način izplačila (rente, enkratni znesek ali drugo) v fazi izplačevanja, vendar z možnostjo, da svojo izbiro spremenijo eno leto pred začetkom faze izplačevanja, ob začetku faze izplačevanja ali v času zamenjave, da bi lahko svojo izbiro načina izplačila najbolje prilagodili svojim potrebam, ko se približujejo upokojitvi. Če ponudnik PEPP da na voljo več kot eno obliko izplačil, bi moralo biti mogoče, da bi se varčevalec v PEPP odločil za drugačno izbiro izplačil za vsak podračun, odprt v njegovem računu za PEPP.*

- (70) Ponudniki PEPP bi morali imeti možnost, da varčevalcem PEPP dajo na voljo široko paleto oblik izplačevanja. S tem pristopom bi dosegli cilj povečane uporabe PEPP zaradi povečane prožnosti in izbire za varčevalce v PEPP. Ponudnikom bi omogočil, da svoje PEPP oblikujejo na najbolj stroškovno učinkovit način. Skladen je z drugimi politikami Unije in politično izvedljiv, saj daje državam članicam dovolj prožnosti, da se odločijo, kakšne oblike izplačevanja želijo spodbujati. *V skladu z dolgoročnim ciljem produkta, ki je upokožitev, bi morale biti državam članicam omogočeno, da sprejmejo ukrepe, da bi prednost namenile določenim oblikam izplačil, kot so količinske omejitve izplačil v enkratnem znesku za dodatno spodbujanje dosmrtnih rent in postopnih izplačil.*
- (71) *Glede na vseevropsko naravo PEPP je treba zagotoviti dosledno visoko raven zaščite varčevalcev v PEPP po celotnem notranjem trgu. Za to so potrebna ustrezna orodja za učinkovit boj proti kršitvam in preprečevanje škode za potrošnike. Zato bi bilo treba pooblastila EIOPA in pristojnih organov okrepiti z mehanizmom, izrecno namenjenim za preprečevanje ali omejevanje trženja, distribucije ali prodaje katerih koli PEPP, pri katerih se porajajo resni pomisleki glede zaščite varčevalcev v PEPP, tudi kar zadeva dolgoročni cilj produkta, ki je upokožitev, pravilno delovanje in celovitost finančnih trgov ali stabilnost celotnega finančnega sistema ali njegovega dela, skupaj z ustreznimi pooblastili EIOPA za usklajevanje in sprejemanje nujnih ukrepov.*

Pooblastila EIOPA bi morala temeljiti na členu 9(5) Uredbe (EU) št. 1094/2010, da bi zagotovili, da se bodo lahko takšni mehanizmi posredovanja uporabili v primeru znatnih pomislekov glede zaščite varčevalcev v PEPP, vključno v zvezi s posebnim dolgoročnim ciljem PEPP, ki je upokojitev. Kadar so izpolnjeni pogoji, bi morali pristojni organi imeti možnost kot previdnostni ukrep uvesti prepoved ali omejitev, preden se PEPP trži, distribuira ali proda varčevalcem v PEPP. Ta pooblastila ponudnika PEPP ne odvezujejo odgovornosti upoštevati vse ustrezne zahteve iz te uredbe.

- (72) Zajamčiti bi bilo treba popolno preglednost stroškov in provizij, povezanih z naložbo v PEPP. Med ponudniki bi se vzpostavili enaki konkurenčni pogoji, hkrati pa bi bilo zagotovljeno varstvo potrošnikov. Za različne produkte bi bile na voljo primerjalne informacije, kar bi spodbudilo konkurenčno oblikovanje cen.
- (73) Čeprav bi stalen nadzor ponudnikov PEPP izvajali zadevni pristojni organi, bi morala EIOPA koordinirati nadzor PEPP, da bi se zagotovila ***dosledna*** uporaba poenotene nadzorne metodologije, s čimer bi prispevali k vseevropski naravi PEPP, ***katerega dolgoročni cilj je upokojitev***.

- (74) *Da bi okrepili pravice potrošnikov in olajšali dostop do pritožbenega postopka, bi bilo treba varčevalcem v PEPP omogočiti, da posamezno ali kolektivno vlagajo pritožbe pri pristojnih organih države članice prebivališča, ne glede na to, kje je prišlo do kršitve.*
- (75) EIOPA bi morala sodelovati s pristojnimi organi in spodbujati sodelovanje *in usklajenost* med njimi. Pri tem bi morala EIOPA imeti vlogo pri pooblastilu pristojnih organov za uporabo nadzornih ukrepov s tem, da bi zagotovila dokazila o kršitvah, povezanih s PEPP. Prav tako bi morala zagotoviti zavezujočo mediacijo v primeru nesoglasja med pristojnimi organi v čezmejnih situacijah.
- (76) Za zagotavljanje, da *ponudniki PEPP in distributerji PEPP* spoštujejo to uredbo ter da zanje po celotni Uniji velja podobna obravnava, bi bilo treba zagotoviti upravne kazni in druge ukrepe, ki so učinkoviti, sorazmerni in odvračilni.

- (77) V skladu s sporočilom Komisije z dne 8. decembra 2010 z naslovom „Krepitev sistemov sankcij v sektorju finančnih storitev“ in da se zagotovi izpolnjevanje zahtev iz te uredbe, je pomembno, da države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev ustreznih upravnih kazni in **drugih** ukrepov v primeru kršitev te uredbe.
- (78) Čeprav države članice lahko določijo pravila za upravne kazni in kazenske sankcije za iste kršitve, se od njih ne bi smelo zahtevati, da določijo pravila za upravne kazni za kršitve te uredbe, za katere velja nacionalno kazensko pravo. Če se namesto upravnih kazni za kršitve te uredbe ohranijo kazenske sankcije, to ne bi smelo zmanjšati zmožnosti pristojnih organov ali kako drugače vplivati nanje, da za namene te uredbe sodelujejo s pristojnimi organi v drugih državah članicah, da imajo dostop do informacij in da pravočasno izmenjujejo informacije s temi organi, tudi po prijavi zadevnih kršitev pristojnim pravosodnim organom za namene kazenskega pregona.
- (79) Pristojni organi bi morali biti pooblaščen, da izrečejo denarne kazni, ki so dovolj visoke, da odtehtajo dejanski ali potencialni dobiček, ter odvračilne tudi za večja finančna podjetja in njihovo vodstveno osebje.

- (80) Da bi zagotovili dosledno uporabo kazni po Uniji, bi morali pristojni organi pri ugotavljanju vrste upravnih kazni ali drugih ukrepov in ravni denarnih kazni upoštevati vse zadevne okoliščine.
- (81) Za zagotovitev, da imajo odločitve o kršitvah in kaznih, ki jih sprejmejo pristojni organi, odvratilni učinek na širšo javnost, in za krepitev varstva potrošnikov z opozarjanjem na PEPP, ki se distribuirajo ob kršenju te uredbe, bi bilo treba te odločitve objaviti, razen če bi tako razkritje ogrožalo stabilnost finančnih trgov ali preiskavo v teku.
- (82) Za ugotavljanje morebitnih kršitev bi morali imeti pristojni organi potrebna preiskovalna pooblastila in vzpostaviti učinkovite mehanizme za omogočanje poročanja o morebitnih ali dejanskih kršitvah.
- (83) Ta uredba ne bi smela posegati v določbe iz zakonodaj držav članic v zvezi s kaznivimi dejanji.

(84) Vsaka obdelava osebnih podatkov, ki se izvede v okviru te uredbe, kot je izmenjava ali prenos osebnih podatkov, ki ga izvedejo pristojni organi, ***ali obdelava osebnih podatkov, ki jo izvedejo ponudniki PEPP ali distributerji PEPP***, bi morala biti opravljena v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega Parlamenta in Sveta¹⁷ ***in Direktivo 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta***¹⁸. Vsaka izmenjava ali prenos informacij, ki ga izvedejo evropski nadzorni organi, bi morala biti opravljena v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega Parlamenta in Sveta¹⁹.

(85) ***Glede na občutljivost osebnih finančnih podatkov je ključnega pomena strogo varstvo podatkov. Zato je priporočljivo, da organi za varstvo podatkov tesno sodelujejo pri izvajanju in nadzoru te uredbe.***

I

(86) ***Postopek registracije in uradnega obvestila iz te uredbe ne bi smel nadomestiti nobenih dodatnih veljavnih nacionalnih postopkov, da bi imeli možnost izkoristiti prednosti in spodbude, določene na nacionalni ravni.***

¹⁷ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

¹⁸ ***Direktiva 2002/58/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 2002 o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij (Direktiva o zasebnosti in elektronskih komunikacijah) (UL L 201, 31.7.2002, str. 37).***

¹⁹ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

- (87) Vrednotenje te uredbe bi bilo treba opraviti med drugim tako, da se ocenijo spremembe na trgu, kot je pojav novih oblik PEPP ter razvoj na drugih področjih prava Unije in izkušnje držav članic. *Tako vrednotenje bi moralo upoštevati različne cilje in namene vzpostavitev dobro delujočega trga PEPP in bi zlasti moralo ovrednotiti, ali je ta uredba privedla do tega, da več evropskih državljanov varčuje za vzdržne in ustrezne pokojnine. Pomembnost minimalnih evropskih standardov za nadzor ponudnikov PEPP zahteva tudi vrednotenje ponudnikov PEPP glede na skladnost s to uredbo in veljavnim sektorskim pravom.*
- (88) *Glede na možne dolgoročne posledice te uredbe je bistvenega pomena, da se pozorno spremlja razvoj dogodkov v začetni fazi uporabe. Komisija bi morala pri vrednotenju upoštevati tudi izkušnje EIOPA, deležnikov in strokovnjakov ter Evropskemu parlamentu in Svetu poročati morebitna opažanja.*

- (89) *S to uredbo bi bilo treba zagotoviti spoštovanje temeljnih pravic in načel*, ki jih posebej priznava Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, predvsem *pravice starejših do dostojnega in neodvisnega življenja in do udeležbe v socialnem in kulturnem življenju*, pravice do varstva osebnih podatkov, lastninske pravice, svobode gospodarske pobude, načela enakosti spolov in načela visoke ravni varstva potrošnikov.
- (90) Ker ciljev te uredbe, in sicer okrepiti varstvo varčevalcev v PEPP in povečati njihovo zaupanje v PEPP, vključno pri čezmejni distribuciji teh produktov, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi svojih učinkov lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa enotna pravila o **registraciji**, proizvodnji, distribuciji in nadzoru osebnih pokojninskih produktov, ki se distribuirajo v Uniji pod oznako „vseevropski osebni pokojninski produkt“ ali „PEPP“.

Člen 2

Opredelitve pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „osebni pokojninski produkt“ pomeni produkt, ki:
 - (a) temelji na prostovoljni pogodbi med posameznim varčevalcem in pravnim subjektom **ter dopolnjuje** zakonsko predpisan ali poklicni pokojninski produkt;

■

- (b) zagotavlja **dolgoročno** akumulacijo kapitala z **izrecnim ciljem zagotavljanja dohodka ob upokojitvi in** z omejenimi možnostmi predčasnega dviga pred upokojitvijo;

■

(c) ni niti zakonsko predpisan niti poklicni pokojninski produkt;

- (2) „vseevropski osebni pokojninski produkt“ ali „PEPP“ pomeni dolgoročni varčevalni osebni pokojninski produkt, ki ga v okviru **pogodbe o** PEPP zagotavlja ■ finančno podjetje, **ki je do tega upravičeno po členu 6(1)**, in ga varčevalec v PEPP **ali neodvisno združenje varčevalcev v PEPP v imenu svojih članov** sklene z namenom upokojitve in ga ni mogoče predčasno odkupiti ali pa je to mogoče v zelo omejenih primerih **ter je registriran v skladu s to uredbo**;
- (3) „varčevalec v PEPP“ pomeni fizično osebo, ki ima sklenjeno pogodbo o PEPP s ponudnikom PEPP;
- (4) „**pogodba o** PEPP“ pomeni **pogodbo med varčevalcem v PEPP in ponudnikom PEPP, ki izpolnjuje pogoje iz člena 4**;

- (5) „račun za PEPP“ pomeni osebni pokojninski račun, ki se vodi na ime varčevalca v PEPP ali upravičenca iz naslova PEPP in se uporablja za **beleženje** transakcij ter varčevalcu v PEPP omogoča redno vplačevanje zneskov za upokojitev, upravičencu iz naslova PEPP pa prejemanje ■ prejemkov **iz naslova PEPP**;
- (6) „upravičenec iz naslova PEPP“ pomeni **fizično** osebo, ki prejema prejemke iz naslova PEPP;
- (7) „stranka PEPP“ pomeni varčevalca v PEPP, potencialnega varčevalca v PEPP ali upravičenca iz naslova PEPP;
- (8) „distribucija PEPP“ pomeni svetovanje, predlaganje ali izvajanje drugih pripravljivih opravil pred sklenitvijo pogodb o zagotovitvi PEPP, sklepanje takih pogodb ali pomoč pri njihovem vodenju in izvajanju, vključno z zagotavljanjem informacij o eni ali več pogodbah **o PEPP** v skladu z merili, ki jih stranka PEPP izbere na spletnem mestu ali v drugih medijih, ter zagotavljanje lestvice **PEPP**, vključno s primerjavo cen in produktov, ali popust na ceno **PEPP**, kadar lahko stranka PEPP neposredno ali posredno sklene pogodbo **o PEPP** z uporabo spletnega mesta ali drugega medija;

- (9) „pokojninski prejemki iz naslova PEPP“ pomeni prejemke, plačane ob upokojitvi ali v pričakovanju upokojitve v eni od oblik iz člena 58(1);
- (10) **„prejemki iz naslova PEPP“ pomeni pokojninske prejemke iz naslova PEPP in druge dodatne prejemke, do katerih je upravičenec iz naslova PEPP upravičen v skladu s pogodbo o PEPP, zlasti v zelo omejenih primerih predčasnega odkupa ali če pogodba o PEPP krije tudi biometrična tveganja;**
- (11) „faza varčevanja“ pomeni obdobje, v katerem se sredstva zbirajo na računu za PEPP, in običajno traja, dokler **se ne začne faza izplačevanja;**
- (12) „faza izplačevanja“ pomeni obdobje, v katerem se sredstva, zbrana na računu za PEPP, **lahko** črpajo za kritje upokojitve ali drugih prihodkovnih zahtev;
- (13) „renta“ pomeni znesek, ki se kot donos naložbe izplačuje v določenih razmikih v obdobju, kot je življenje upravičenca iz naslova PEPP ali določeno število let;
- (14) „postopna izplačila“ pomeni **poljubne zneske, ki jih lahko upravičenci** iz naslova PEPP **■** v rednih razmikih črpajo do določene zgornje meje;
- (15) **■** „ponudnik PEPP“ pomeni finančno podjetje **iz člena 6(1)**, ki ima dovoljenje za proizvodnjo PEPP in njegovo distribucijo;
- (16) **■** „distributer PEPP“ pomeni finančno podjetje **iz člena 6(1)**, ki ima dovoljenje za distribucijo PEPP, ki jih ne proizvede samo, **investicijsko podjetje, ki zagotavlja naložbeno svetovanje, ali** zavarovalnega posrednika, **kot je opredeljen v točki 3 člena 2(1) Direktive (EU) 2016/97 Evropskega parlamenta in Sveta²⁰;**

²⁰ **Direktiva (EU) 2016/97 Evropskega parlamenta in Sveta o distribuciji zavarovalnih produktov (UL L 26, 2.2.2016, str. 19).**

- (17) „trajni nosilec podatkov“ pomeni vsak instrument, ki:
- (a) stranki PEPP omogoča, da shrani informacije, ki so naslovljene nanjo osebno, tako da so dostopne za poznejšo uporabo in za obdobje, primerno glede na namen teh informacij, ter
 - (b) ji omogoča nespremenjen prikaz shranjenih informacij;
- (18) „pristojni organi“ ■ pomeni nacionalne organe, ki jih vsaka država članica imenuje za nadzor ponudnikov *oziroma distributerjev PEPP ali za opravljanje dolžnosti iz te uredbe*;
- (19) „matična država članica ponudnika PEPP“ pomeni *matično* državo članico, *kot je opredeljena v ustreznem zakonodajnem aktu iz člena 6(1)*;
- (20) „matična država članica distributerja PEPP“ pomeni:
- (a) *kadar je distributer fizična oseba, državo članico, v kateri ima prebivališče;*
 - (b) *kadar je distributer pravna oseba, državo članico, v kateri je njegov registrirani sedež, kadar pa ga po nacionalnem pravu nima, pomeni državo članico, v kateri je njegova glavna uprava;*

- (21) „država članica gostiteljica ponudnika PEPP“ pomeni državo članico, ki ni matična država članica ponudnika PEPP, v kateri ponudnik PEPP *v okviru svobode opravljanja storitev ali svobode ustanavljanja zagotavlja PEPP, ali za katero odpre podračun*;
- (22) „država članica gostiteljica distributerja PEPP“ pomeni državo članico, ki ni matična država članica distributerja PEPP, v kateri distributer PEPP distribuira PEPP v okviru *svobode opravljanja storitev ali svobode ustanavljanja*;
- (23) „*podračun*“ pomeni *nacionalni* razdelek, ki se odpre znotraj vsakega računa za PEPP in ki izpolnjuje pravne zahteve in pogoje za uporabo *morebitnih* spodbud, ki jih za vlaganje v PEPP na nacionalni ravni določi država članica, v kateri ima varčevalec v PEPP  prebivališče; posledično je lahko posameznik varčevalec v PEPP ali upravičenec iz naslova PEPP v vsakem *podračunu*, kar je odvisno od posameznih pravnih zahtev za fazo varčevanja in fazo izplačevanja;
- (24) „kapital“ pomeni skupne kapitalske prispevke  , izračunane na podlagi zneskov, ki jih je mogoče vložiti po odbitku vseh provizij, stroškov in izdatkov, ki jih neposredno ali posredno krijejo varčevalci v PEPP;
- (25) „finančni instrumenti“ pomeni instrumente, določene v oddelku C Priloge I k Direktivi 2014/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta²¹.

²¹ Direktiva 2014/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o trgih finančnih instrumentov ter spremembi Direktive 2002/92/ES in Direktive 2011/61/EU (UL C 173, 12.6.2014, str. 349).

- (26) „depozitar“ pomeni institucijo, ki je zadolžena za hrambo sredstev in nadzor nad izpolnjevanjem pravil sklada in veljavnega prava;
- (27) **„osnovni PEPP“ pomeni naložbeno** možnost *iz člena 45*;
- (28) „tehnike za zmanjševanje tveganja“ pomeni tehnike za sistematično zmanjševanje obsega izpostavljenosti tveganjem in/ali verjetnosti za njihovo pojavitev;
- (29) **„biometrična tveganja“ pomeni tveganja, povezana s smrtjo, invalidnostjo in/ali dolgoživostjo**;
- (30) „zamenjava ponudnikov“ pomeni prenos ***ustreznih zneskov ali, če je ustrezno, sredstev v naravi v skladu s členom 52(4)*** od enega ponudnika PEPP k drugemu z enega računa za PEPP na drugega na zahtevo ***varčevalca*** v PEPP, in sicer z zaprtjem prejšnjega računa za PEPP ***brez poseganja v točko (e) člena 53(4)***;
- (31) „svetovanje“ pomeni zagotovitev osebnega priporočila ponudnika ali distributerja PEPP ***stranki*** PEPP glede ene ali več pogodb ***o*** PEPP ■ ;

- (32) *„partnerstvo“ pomeni sodelovanje med ponudniki PEPP, ki ponujajo podračune za različne države članice, v okviru storitve prenosljivosti iz člena 19(2);*
- (33) *„okoljski, socialni in upravljavski dejavniki“ pomeni problematiko okolja, socialnih zadev in upravljanja, na primer iz Pariškega sporazuma, ciljev trajnostnega razvoja, ki so jih objavili Združeni narodi, vodilnih načel Združenih narodov o podjetništvu in človekovih pravicah ter načel Združenih narodov za odgovorno vlaganje.*

Člen 3

Veljavni predpisi

Za registracijo, proizvodnjo, distribucijo in nadzor PEPP veljajo:

- (a) ta uredba *in*

I

- (b) za področja, ki jih ne ureja ta uredba **I** :

- (i) *ustrezno sektorsko pravo Unije, vključno z ustreznimi delegiranimi in izvedbenimi akti;*
- (ii) *zakonodaja, ki jo države članice sprejmejo pri izvajanju ustreznega sektorskega prava Unije in ukrepov, ki so izrecno povezani s PEPP;*
- (iii) *druga nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za PEPP.*

Člen 4
Pogodba o PEPP

- 1. Pogodba o PEPP določa izrecne določbe zanj v skladu z veljavnimi pravili iz člena 3.**
- 2. Pogodba o PEPP zajema predvsem:**
 - (a) opis osnovnega PEPP iz člena 45, vključno z informacijami o jamstvu za vloženi kapital ali o naložbeni strategiji, s katero naj bi poskrbeli kapitalsko zaščito;**
 - (b) kjer je ustrezno, opis alternativnih naložbenih možnosti iz člena 42(2);**
 - (c) pogoje, ki veljajo za spremembo naložbene možnosti iz člena 44;**
 - (d) če PEPP krije biometrično tveganje, podatke o tem kritju, vključno z okoliščinami, v katerih jih je mogoče uveljaviti;**

- (e) opis pokojninskih prejemkov iz naslova PEPP, zlasti možne oblike izplačil in pravico do spremembe oblike izplačila, kakor je navedeno v členu 58;*
- (f) pogoje, povezane s storitvijo prenosljivosti iz členov 17 do 20, vključno z informacijami o državah članicah, za katere je na voljo podračun;*
- (g) pogoje za storitev zamenjave iz členov 52 do 55;*
- (h) kategorije stroškov in skupne stroške, po možnosti izražene kot odstotni delež in kot denarni znesek;*
- (i) pogoje v zvezi s fazo varčevanja za podračun države članice, kjer ima varčevalec v PEPP prebivališče, kot je navedeno v členu 47;*
- (j) pogoje v zvezi s fazo izplačevanja za podračun države članice, kjer ima varčevalec v PEPP prebivališče, kot je navedeno v členu 57;*
- (k) po potrebi pogoje, pod katerimi se pridobljene ugodnosti ali spodbude vrnejo državi članici, kjer ima varčevalec v PEPP prebivališče.*

POGLAVJE II
REGISTRACIJA

Člen 5

Registracija

1. PEPP se lahko v Uniji **zagotavlja** in distribuira tam, kjer je **registriran v javnem centralnem registru** pri EIOPA v skladu s **členom 13**.
2. **Registracija PEPP** velja v vseh državah članicah. **Registracija ponudniku PEPP** omogoča **zagotavljanje, distributerju pa distribuiranje PEPP, ki je registriran v javnem centralnem registru iz člena 13**.

Nadzor nad skladnostjo s to uredbo se izvaja nepretrgoma in v skladu s poglavjem IX.

Člen 6

Vloga za *registracijo* PEPP

1. Za *registracijo* PEPP lahko zaprosijo samo naslednja finančna podjetja, **ki imajo dovoljenje ali so registrirana po pravu Unije**:
 - (a) kreditne institucije z dovoljenjem v skladu z Direktivo 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta²²;
 - (b) zavarovalnice z dovoljenjem v skladu z Direktivo 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta²³, ki ponujajo neposredna življenjska zavarovanja v skladu s členom 2(3) Direktive 2009/138/ES in Prilogo II k navedeni direktivi;
 - (c) institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki **imajo dovoljenje ali so registrirane** v skladu z Direktivo (EU) 2016/2341 **in so v skladu z nacionalnim pravom pooblašcene in ustrezno nadzorovane tudi za zagotavljanje osebnih pokojninskih produktov. V tem primeru se za vsa sredstva in obveznosti, ki ustrezajo poslu zagotavljanja PEPP, vzpostavi ločena obračunska enota brez možnosti prenosa na druge dejavnosti pokojninskega zavarovanja institucije**;

²² Direktiva 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES (UL L 176, 27.6.2013, str. 338).

²³ Direktiva 2009/138/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II) (UL L 335, 17.12.2009, str. 1).

- (d) investicijska podjetja z dovoljenjem v skladu z Direktivo 2014/65/EU, ki **zagotavljajo** upravljanje portfeljev ■ ;
- (e) investicijske družbe ali družbe za upravljanje, ki pridobijo dovoljenje v skladu z Direktivo 2009/65/ES;
- (f) upravitelji alternativnih investicijskih skladov **EU (EU UAIS)**, ki pridobijo dovoljenje v skladu z Direktivo 2011/61/EU.

2. Finančna podjetja iz odstavka 1 **vlogo** za **registracijo** PEPP predložijo **svojim pristojnim organom**. Vloga vsebuje:

- (a) ■ standardne pogodbene pogoje **pogodbe o PEPP**, ki se predlagajo varčevalcem v PEPP, **kot je navedeno v členu 4**;
- (b) informacije o identiteti vložnika ■ ;

■

- (c) informacije o ureditvi glede portfelja in upravljanja tveganja ter upravnih nalog v zvezi s PEPP, *vključno z ureditvami iz členov 19(2), 42(5) in 49(3);*

I

- (d) *kjer je ustrezno*, seznam držav članic, v katerih *ponudnik PEPP, ki je* vložnik, namerava tržiti PEPP;
- (e) informacije o identiteti depozitarja, kjer je ustrezno;
- (f) *ključne informacije o PEPP, kot je navedeno v členu 26;*
- (g) *seznam držav članic, za katere bo ponudnik PEPP, ki je vložnik, zmožen takoj odpreti podračun.*

- 3. *Pristojni organi v 15 delovnih dneh od prejema vloge iz odstavka 2 ocenijo, ali je popolna.*

Če vloga ni popolna, določijo rok, do katerega jim mora vložnik posredovati dodatne informacije. Ko je vloga popolna, pristojni organi o tem ustrezno obvestijo vložnika.

4. *Ko je predložena popolna vloga v skladu z odstavkom 3, pristojni organi v treh mesecih odločijo o registraciji PEPP, a samo, če je vložnik upravičen do zagotavljanja PEPP v skladu z odstavkom 1 ter če so informacije in dokumenti, predloženi v vlogi za registracijo iz odstavka 2, skladni s to uredbo.*
5. *Ko pristojni organi odločijo o registraciji PEPP, v petih delovnih dneh posredujejo EIOPA svojo odločitev ter informacije in dokumente iz točk (a), (b), (d), (f) in (g) odstavka 2, o tem pa ustrezno obvestijo tudi ponudnika PEPP, ki je vložnik.*

EIOPA nima pristojnosti in ne nosi odgovornosti za odločitve o registraciji, ki so jih sprejeli pristojni organi.

Kadar pristojni organi registracijo zavrnejo, o tem izdajo obrazloženo odločitev, zoper katero se lahko vloži pritožba.

6. *Če je za posamezno vrsto finančnega podjetja iz odstavka 1 v državi članici pristojnih več organov, država članica imenuje samo en pristojni organ za vsako vrsto finančnega podjetja iz odstavka 1, ki je odgovoren za postopek registracije in za komuniciranje z EIOPA.*

Vse naknadne spremembe informacij in dokumentacije v vlogi iz odstavka 2 se nemudoma sporočijo pristojnim organom. Kadar so spremembe povezane z informacijami in dokumenti iz točk (a), (b), (d), (f) in (g) odstavka 2, jih pristojni organi nemudoma sporočijo EIOPA.

Člen 7

Registracija PEPP

1. *Ko je sporočena odločitev o registraciji ter so v skladu s členom 6(5) posredovane tudi informacije in dokumenti, EIOPA v petih delovnih dneh registrira PEPP v javnem centralnem registru, kakor je navedeno v členu 13, in o tem nemudoma obvesti pristojne organe.*

2. *Pristojni organi v petih delovnih dneh od prejetega obvestila o registraciji PEPP iz odstavka 1 o tem obvestijo ponudnika PEPP, ki je vložnik.*
3. *Ponudnik PEPP lahko PEPP zagotavlja, distributer pa ga distribuira od datuma registracije PEPP v javnem centralnem registru iz člena 13.*

Člen 8

Pogoji za preklic registracije PEPP

1. *Pristojni organi izdajo odločitev o preklicu registracije PEPP, kadar:*
 - (a) *se ponudnik PEPP izrecno odreče registraciji;*
 - (b) *ponudnik PEPP pridobi registracijo z navajanjem lažnih podatkov ali na drug nezakonit način;*
 - (c) *ponudnik PEPP resno ali sistematično krši to uredbo ali*
 - (d) *ponudnik PEPP ali PEPP ne izpolnjuje več pogojev, pod katerimi je bila registracija odobrena.*

2. *Ko pristojni organi odločijo o preklicu registracije PEPP, svojo odločitev v petih delovnih dneh posredujejo EIOPA in o tem obvestijo tudi ponudnika PEPP, ki je vložnik.*
3. *EIOPA v petih delovnih dneh od prejetega obvestila o preklicu registracije iz odstavka 2 prekliče registracijo PEPP in o tem obvesti pristojne organe.*
4. *Pristojni organi v petih delovnih dneh od obvestila o preklicu registracije PEPP iz odstavka 3 obvestijo ponudnika PEPP, ki je vložnik, o preklicu in datumu preklica.*
5. *Od datuma preklica registracije PEPP v javnem centralnem registru iz člena 13 ponudnik PEPP ne sme več zagotavljati PEPP, distributer pa ga ne distribuirati.*

6. *Kadar EIOPA v skladu z dolžnostjo sodelovanja med pristojnimi organi in EIOPA iz člena 66 prejme informacije o okoliščinah iz točke (b) ali (c) odstavka 1 tega člena, pristojne organe ponudnika PEPP pa zaprosi, naj preverijo obstoj teh okoliščin in ji posredujejo svoje ugotovitve in ustrezne informacije.*
7. *Preden se sprejme odločitev o preklicu registracije PEPP, si pristojni organi in EIOPA po najboljših močeh prizadevajo obvarovati interese varčevalcev v PEPP.*

Člen 9

Označevanje ■

Oznaka „vseevropski osebni pokojninski produkt“ ali „PEPP“ se v zvezi z osebnim pokojninskim produktom lahko uporablja samo, če jih EIOPA **registrira**, da se lahko distribuirajo pod oznako „PEPP“ v skladu s to uredbo.

■

Člen 10

Distribucija PEPP

1. Finančna podjetja iz člena 6(1) lahko distribuirajo **PEPP, ki jih proizvedejo sama**. **Distribuirajo lahko tudi** PEPP, ki jih ne proizvedejo sama, **če je to v skladu z ustreznim sektorskim pravom, po katerem smejo distribuirati produkte, ki jih sama ne proizvedejo**.
2. Zavarovalni posredniki, registrirani v skladu z Direktivo (EU) 2016/97, **in investicijska podjetja, ki imajo v skladu z Direktivo 2014/65/EU dovoljenje za investicijsko svetovanje, opredeljeno v točki 4 člena 4(1) Direktive 2014/65/EU**, lahko distribuirajo PEPP, ki jih ne proizvedejo sami.

Člen 11

Bonitetna ureditev, ki se uporablja za različne vrste ponudnikov

Ponudniki in distributerji PEPP ■ spoštujejo **to uredbo** ter ustrezno bonitetno ureditev, ki se uporablja zanje v skladu z zakonodajnimi akti iz člena 6(1) **in člena 10(2)**.

Člen 12

Objava nacionalnih predpisov

- 1. Ustrezni nacionalni organ objavi in posodablja besedilo nacionalnih zakonov ter drugih predpisov, ki urejajo pogoje, povezane s fazo varčevanja, kot je navedeno v členu 47, in pogoje, povezane s fazo izplačevanja, kot je navedeno v členu 57, po možnosti vključno z informacijami o dodatnih nacionalnih postopkih za uporabo prednosti in spodbud.**
- 2. Vsi pristojni organi v državi članici imajo na svojem spletnem mestu ažurno povezavo do besedil iz odstavka 1.**
- 3. Objava besedil iz odstavka 1 je namenjena samo obveščanju in za ustrezne nacionalne organe ne ustvarja pravnih obveznosti ali odgovornosti.**

Člen 13

Javni centralni register

1. EIOPA vodi javni centralni register, v katerem so navedeni vsi PEPP, **registrirani** na podlagi te uredbe, **registracijska številka vsakega PEPP, njegov ponudnik** ■, pristojni organi **ponudnika PEPP, datum registracije vsakega PEPP, popoln seznam držav članic, v katerih se ta PEPP ponuja, in popoln seznam držav članic, za katere ponudnik PEPP ponuja podračun**. Register je javno na voljo v elektronski obliki **in se ustrezno posodablja**.
2. **Pristojni organi obvestijo EIOPA o povezavah iz člena 12(2) in te informacije redno posodablajo**.
3. **EIOPA objavi in posodablja povezave iz odstavka 2 v javnem centralnem registru iz odstavka 1**.

POGLAVJE III
ČEZMEJNO ZAGOTAVLJANJE IN PRENOSLJIVOST PEPP

ODDELEK I
SVOBODA OPRAVLJANJA STORITEV IN SVOBODA USTANAVLJANJA

Člen 14

Izvajanje svobode opravljanja storitev in svobode ustanavljanja ponudnikov *in distributerjev* PEPP

- 1.** Ponudniki PEPP lahko zagotavljajo, distributerji PEPP pa distribuirajo PEPP na ozemlju države članice gostiteljice v okviru svobode opravljanja storitev ali svobode ustanavljanja pod pogojem, da je to skladno z ustreznimi predpisi in postopki, ki so določeni po pravu Unije, ki se uporablja zanje, kot je navedeno v *točkah (a), (b), (d) in (e) člena 6(1) ali iz člena 10(2)*, ali na podlagi tega prava, *in po tem, ko sporočijo, da nameravajo za to državo članico gostiteljico odpreti podračun v skladu s členom 21*.
- 2.** *Ponudniki PEPP iz točk (c) in (f) člena 6(1) spoštujejo pravila iz člena 15.*

Člen 15

Izvajanje svobode opravljanja storitev za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje in EU UAIS

- 1. Ponudniki PEPP iz točk (c) in (f) člena 6(1), ki nameravajo v okviru svobode opravljanja storitev začeti zagotavljati PEPP varčevalcem v PEPP na ozemlju države članice gostiteljice, najprej sporočijo, da nameravajo odpreti podračun za to državo članico v skladu s členom 21, nato pa pristojnim organom v svoji matični državi članici posredujejo naslednje informacije:***
 - (a) ime in naslov ponudnika PEPP;***
 - (b) državo članico, v kateri namerava ponudnik PEPP zagotavljati ali distribuirati PEPP varčevalcem v PEPP.***
- 2. Pristojni organi matične države članice v desetih delovnih dneh po prejemu pošljejo te informacije državi članici gostiteljici s potrditvijo, da ponudnik PEPP iz odstavka 1 tega člena izpolnjuje vse zahteve iz člena 6(1). Te informacije se sporočijo pristojnim organom države članice gostiteljice, razen če pristojni organi matične države članice utemeljeno dvomijo, da so upravni postopki, povezani z zagotavljanjem PEPP ali s finančnim položajem ponudnika PEPP iz točk (c) in (f) člena 6(1) ustrezni.***

Kadar pristojni organi matične države članice zavrnejo posredovanje informacij pristojnemu organu države članice gostiteljice, v enem mesecu po prejemu vseh informacij in dokumentov sporočijo zadevnemu ponudniku PEPP razloge za zavrnitev. Za zavrnitev ali opustitev odgovora velja v matični državi članici ponudnika PEPP pravica do pritožbe.

3. *Pristojni organi države članice gostiteljice v 10 delovnih dneh po prejemu informacij iz odstavka 1 potrdijo, da so jih prejeli. Pristojni organi matične države članice nato obvestijo ponudnika PEPP, da so pristojni organi države članice gostiteljice informacije prejeli in da lahko ponudnik začne zagotavljati PEPP varčevalcem v PEPP v tej državi članici.*
4. *Če pristojni organi matične države članice v 10 delovnih dneh od datuma posredovanja informacij iz odstavka 2 še ne dobijo potrdila o prejemu iz odstavka 3, obvestijo ponudnika PEPP, da lahko začne v tej državi članici gostiteljici zagotavljati storitve.*

5. *V primeru spremembe katere koli informacije iz odstavka 1 ponudnik PEPP o spremembi obvesti pristojne organe matične države članice vsaj en mesec pred izvajanjem spremembe. Pristojni organi matične države članice čim prej obvestijo pristojne organe države članice gostiteljice o spremembi, nikakor pa ne pozneje kot en mesec od prejema obvestila.*
6. *Države članice gostiteljice lahko za namene tega postopka za izvajanje pooblastil, ki so prenesena na pristojne organe države članice gostiteljice, imenujejo pristojne organe, ki niso navedeni v točki 18 člena 2. O tem obvestijo Komisijo in EIOPA ter navedejo morebitno razdelitev teh nalog.*

Člen 16

Pooblastila pristojnih organov države članice gostiteljice

1. *Kadar pristojni organi države članice gostiteljice utemeljeno menijo, da se z distribuiranjem PEPP na njenem ozemlju ali z odprtjem podračuna za to državo članico kršijo obveznosti iz veljavnih pravil iz člena 3, svoje ugotovitve sporočijo pristojnim organom matične države članice ponudnika ali distributerja PEPP.*

2. *Pristojni organi matične države članice po oceni informacij, ki jih prejmejo v skladu z odstavkom 1, po potrebi nemudoma sprejmejo ustrezne ukrepe, da to popravijo. O morebitnih ukrepih obvestijo pristojne organe države članice gostiteljice.*
3. *Kadar so ukrepi, ki jih sprejmejo pristojni organi matične države članice, nezadostni ali jih celo ni, in ponudnik ali distributer PEPP še naprej distribuira PEPP na način, ki je nedvomno v nasprotju z interesi države članice gostiteljice varčevalca v PEPP ali v nasprotju s pravilnim delovanjem trga osebnih pokojninskih produktov v tej državi članici, potem pristojni organi države članice gostiteljice o tem obvestijo pristojne organe matične države članice in sprejmejo ustrezne ukrepe za preprečitev nadaljnjih nepravilnosti, po potrebi vključno s tem, da ponudniku ali distributerju PEPP preprečijo nadaljnje distribuiranje PEPP na njihovem ozemlju.*

Poleg tega lahko pristojni organi matične države članice ali države članice gostiteljice zadevo posredujejo EIOPA in jo zaprosijo za pomoč v skladu s členom 19 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

4. *Odstavki 1 do 3 ne posegajo v pristojnost države članice gostiteljice, da sprejme ustrezne in nediskriminatorne ukrepe za preprečitev ali sankcioniranje nepravilnosti, storjenih na njenem ozemlju, kadar je takojšnje ukrepanje nujno potrebno, da se obvarujejo pravice potrošnikov v državi članici gostiteljici, in kadar enakovredni ukrepi domače države članice niso ustrezni ali jih ni, ali pa kadar so nepravilnosti v nasprotju s pravnimi določbami, ki varujejo splošno dobro, in sicer strogo samo toliko, kolikor je potrebno. V teh primerih imajo države članice gostiteljice možnost, da ponudniku ali distributerju PEPP na svojem ozemlju preprečijo izvajanje novega posla.*
5. *Ukrepi, ki jih pristojni organi države članice gostiteljice sprejmejo v okviru tega člena, se sporočijo ponudniku ali distributerju PEPP v dobro obrazloženem dokumentu ter se o njih nemudoma obvesti tudi pristojne organe matične države članice.*

ODDELEK II

PRENOSLJIVOST

Člen 17

Storitev prenosljivosti

1. **Varčevalci v PEPP imajo pravico, da uporabijo** storitev prenosljivosti, **ki jim** omogoča, da še naprej vplačujejo prispevke **na svoj obstoječi račun za** PEPP, kadar spremenijo prebivališče zaradi selitve v drugo državo članico.
2. **Ko** varčevalci v PEPP izkoristijo storitev prenosljivosti, imajo pravico, da obdržijo vse prednosti in spodbude, ki jih zagotavlja ponudnik PEPP in ki so povezane z neprekinjenim vlaganjem v **njihove** PEPP.

Člen 18

Zagotavljanje storitve prenosljivosti

1. Ponudniki PEPP zagotovijo storitev prenosljivosti **iz člena 17** varčevalcem v PEPP, ki imajo pri njih račun za PEPP in zaprosijo za to storitev.

2. Kadar ponudnik ali distributer PEPP ponudi PEPP, mora potencialnim varčevalcem v PEPP zagotoviti informacije *o storitvi prenosljivosti in* o tem, kateri *podračuni* so že na voljo.
3. V treh letih od datuma začetka uporabe te uredbe vsak ponudnik PEPP na zahtevo pri ponudniku PEPP ponuja *podračun* za vsaj *dve državi članici*.

Člen 19

Podračuni PEPP

1. *Kadar* ponudniki PEPP varčevalcem v PEPP *ponujajo storitev prenosljivosti v skladu s členom 17, zagotovijo, da novo odprti podračun* v okviru računa za PEPP ustrezajo pravnim zahtevam in pogojem, ki jih za PEPP na nacionalni ravni *v skladu s členoma 47 in 57* določi nova država članica, kjer ima varčevalec v PEPP prebivališče. *Vse transakcije na računu za PEPP se beležijo na ustreznem podračunu. Za vplačevanje prispevkov na podračun in dvige z njega lahko veljajo različni pogodbeni pogoji.*

2. *Brez poseganja v veljavno sektorsko pravo velja, da lahko ponudniki PEPP zagotovijo skladnost z zahtevami iz odstavka 1 tudi tako, da sklenejo partnerstvo z drugim registriranim ponudnikom PEPP (v nadaljnjem besedilu: partner).*

Partner mora biti glede na obseg funkcij, ki naj bi jih izvajal, zanje ustrezno kvalificiran in mora biti zmožen te prenesene funkcije opravljati. Ponudnik PEPP s partnerjem sklene pisni dogovor. Dogovor je pravno izvršljiv, pravice in obveznosti ponudnika PEPP in partnerja pa so v njem jasno opredeljene. Dogovor je skladen z ustreznimi pravili in postopki za prenos pooblastila in podizvajanje, določenimi v veljavnem pravu Unije, kakor je opredeljeno v členu 6(1). Ne glede na ta dogovor pa edino ponudnik PEPP nosi odgovornost za svoje obveznosti iz te uredbe.

Člen 20

Odprtje novega *podračuna*

1. ■ Ponudnik PEPP nemudoma po tem, ko je obveščen, *da se je varčevalec v PEPP preselil v drugo državo članico in spremenil prebivališče*, varčevalca obvesti ■ o možnosti odprtja novega *podračuna* v okviru njegovega ■ računa *za PEPP* in o roku, v katerem bo mogoče *ta podračun* odpreti ■.

V tem primeru mu ponudnik PEPP brezplačno zagotovi dokument s ključnimi informacijami o PEPP, ki vsebuje posebne zahteve iz točke (g) člena 28(3) za podračun za novo državo članico, kjer ima varčevalec v PEPP prebivališče.

Če nov podračun ni na voljo, ponudnik PEPP obvesti varčevalca v PEPP o tem, da ima pravico nemudoma in brezplačno zamenjati ponudnika in da lahko še naprej varčuje na zadnjem odprtem podračunu.

2. *Če namerava varčevalec v PEPP izkoristiti možnost odprtja podračuna, ponudnika PEPP obvesti o:*
 - (a) *svoji novi državi članici prebivališča;*
 - (b) *datumu, od katerega ■ se prispevki nakazujejo na novi podračun;*
 - (c) *vseh relevantnih informacijah o drugih pogojih za PEPP.*

3. *Varčevalec v PEPP lahko še naprej vplačuje prispevke na zadnji odprti podračun.*
4. *Ponudnik PEPP varčevalcu v PEPP ponudi individualizirano priporočilo, v katerem je razloženo, ali bi bilo odprtje novega podračuna v okviru varčevalčevega računa za PEPP in vplačevanje prispevkov na novi podračun ugodnejše od nadaljnjega vplačevanja prispevkov v zadnji odprti podračun.*
5. Če ponudnik PEPP *ne more zagotoviti odprtja novega podračuna za novo državo članico, kjer ima varčevalec v PEPP prebivališče, lahko varčevalec v PEPP skladno s svojo izbiro:*
- (a) *nemudoma in brezplačno zamenja ponudnika PEPP ne glede na zahteve iz člena 52(3) o pogostosti zamenjave ali pa*
- (b) *še naprej vplačuje prispevke na zadnji odprti podračun.*
6. Novi **podračun** se odpre s **■** spremembo obstoječe pogodbe **o PEPP** med varčevalcem v PEPP in ponudnikom PEPP v skladu z veljavnim pogodbenim pravom. Datum odprtja se določi v pogodbi **■**.

■

Člen 21

Zagotavljanje informacij o prenosljivosti *pristojnim* organom

1. *Ponudnik PEPP, ki želi prvič odpreti nov podračun za državo članico gostiteljico, o tem obvesti pristojne organe matične države članice.*
2. *Obvestilu priloži naslednje informacije in dokumente:*
 - (a) *standardne pogodbene pogoje pogodbe o PEPP iz člena 4, vključno s prilogo o novem podračunu;*
 - (b) *dokument s ključnimi informacijami o PEPP, v katerem so v skladu s točko (g) člena 28(3) navedene posebne zahteve za novi podračun;*
 - (c) *obvestilo o pravicah v okviru PEPP iz člena 36;*
 - (d) *po potrebi informacije o pogodbenih ureditvah iz člena 19(2).*
3. *Pristojni organi matične države članice preverijo, ali je posredovana dokumentacija popolna, in v 10 delovnih dneh od prejema popolne dokumentacije to posredujejo pristojnim organom države članice gostiteljice.*

4. *Pristojni organi države članice gostiteljice po prejemu informacij in dokumentov iz odstavka 2 nemudoma potrdijo, da so jih prejeli.*
5. *Pristojni organi matične države članice nato obvestijo ponudnika PEPP, da so pristojni organi države članice gostiteljice informacije prejeli in da lahko za to državo članico odpre podračun.*

Če pristojni organi matične države članice v 10 delovnih dneh od datuma posredovanja dokumentacije iz odstavka 3 ne dobijo potrdila o prejemu iz odstavka 4, obvestijo ponudnika PEPP, da lahko za to državo članico gostiteljico odpre podračun.

6. *Če se informacije in dokumenti iz odstavka 2 kakor koli spremenijo, ponudnik PEPP o tem obvesti pristojne organe matične države članice vsaj en mesec pred izvajanjem spremembe. Pristojni organi matične države članice čim prej obvestijo pristojne organe države članice gostiteljice o spremembi, nikakor pa ne pozneje kot en mesec po prejemu obvestila.*

POGLAVJE IV
ZAHTEV GLEDE DISTRIBUCIJE IN INFORMACIJ

ODDELEK I
Splošne določbe

Člen 22
Splošno načelo

Ponudniki in distributerji PEPP pri opravljanju dejavnosti distribucije PEPP vedno ravnajo odkrito, pošteno in strokovno v skladu z najboljšimi interesi svojih strank **PEPP**.

Člen 23
Ureditev distribucije, ki se uporablja za različne vrste ponudnikov *in distributerjev* PEPP

- I. Različne vrste ponudnikov in distributerjev PEPP za distribucijo PEPP upoštevajo naslednja pravila:
 - (a) *zavarovalnice*, kot so **opredeljene** v točki (b) člena 6(1) **te uredbe**, *in zavarovalni posredniki, kot so opredeljeni v členu 10(2) te uredbe*, upoštevajo veljavno nacionalno **pravo**, s **katerim** se izvajajo pravila iz poglavij V in VI **Direktive (EU) 2016/97, razen členov 20, 23, 25 in člena 30(3)** navedene direktive za distribucijo zavarovalnih naložbenih produktov, vse neposredno veljavno pravo Unije glede distribucije teh produktov, sprejeto na podlagi navedenih pravil, in to uredbo, **razen člena 34(4)**;

- (b) investicijska podjetja, kot so opredeljena v **členu 10(2)** te uredbe, upoštevajo veljavno nacionalno pravo, s katerim se izvajajo pravila o trženju in distribuciji finančnih instrumentov iz prvega pododstavka člena 16(3) ■ ter členov 23, 24 in 25 Direktive 2014/65/EU, **razen člena 24(2) ter člena 25(2) in (4) navedene direktive**, in vse neposredno veljavno pravo Unije, sprejeto na podlagi navedenih določb, in to uredbo, **razen člena 34(4)**;
- (c) vsi ostali ponudniki ■ in distributerji PEPP upoštevajo **veljavno nacionalno pravo, s katerim se izvajajo pravila o trženju in distribuciji finančnih instrumentov iz prvega pododstavka člena 16(3) ter členov 23, 24 in 25 Direktive 2014/65/EU, razen člena 24(2) ter člena 25(2), (3) in (4) navedene direktive, vse neposredno veljavno pravo Unije, sprejeto na podlagi navedenih določb, in to uredbo.**

2. **Pravila iz točke (a) odstavka 1 se uporabljajo samo, če veljavno nacionalno pravo, s katerim se izvajajo pravila iz poglavij V in VI Direktive (EU) 2016/97, ne vsebuje strožjih določb.**

■

Člen 24

Elektronska distribucija in drugi trajni nosilci podatkov

Ponudniki in distributerji PEPP vse dokumente in informacije iz tega poglavja ■ strankam PEPP ***brezplačno*** zagotovijo v elektronski obliki pod pogojem, da jih lahko stranka PEPP shrani tako, da so ji dostopne za poznejšo uporabo, in za toliko časa, kot je primerno za namene teh informacij, ter da orodje omogoča nespremenjeno reprodukcijo shranjenih informacij.

Ponudniki in distributerji PEPP te dokumente in informacije na zahtevo brezplačno zagotovijo tudi na drugem trajnem nosilcu podatkov, ***tudi v papirni obliki. Ponudniki in distributerji PEPP obvestijo stranke PEPP, da imajo pravico zahtevati brezplačno kopijo teh dokumentov na drugem trajnem nosilcu podatkov, tudi v papirni obliki.***

Člen 25

Nadzor produktov ter zahteve glede upravljanja

1. Ponudniki PEPP vzdržujejo, izvajajo in pregledujejo postopek za odobritev vsakega PEPP ali bistvene prilagoditve že obstoječega PEPP, preden se distribuira strankam PEPP.

Postopek odobritve produkta mora biti sorazmeren in primeren glede na naravo PEPP.

Postopek odobritve produkta opredeli ugotovljeni ciljni trg za vsak PEPP in zagotovi, da so ocenjena vsa relevantna tveganja tega trga in da je predvidena distribucijska strategija skladna z ugotovljenim ciljnim trgom ter da se sprejmejo smotrni ukrepi za zagotovitev, da se bo PEPP distribuiral na ugotovljenem ciljnem trgu.

Ponudnik PEPP razume in redno pregleduje PEPP, ki jih zagotavlja, pri čemer upošteva vse dogodke, ki bi lahko bistveno vplivali na morebitno tveganje ugotovljenega ciljnega trga, zato da oceni vsaj to, ali so ti PEPP še skladni s potrebami ugotovljenega ciljnega trga in ali je načrtovana distribucijska strategija še vedno ustrezna.

Ponudniki PEPP dajo distributerjem PEPP na voljo vse ustrezne informacije o PEPP in o postopku odobritve produkta, vključno z ugotovljenim ciljnim trgom vsakega PEPP.

Distributerji PEPP vzpostavijo ustrezne ureditve za pridobitev informacij iz petega pododstavka in za razumevanje značilnosti ter ugotovljenega ciljnega trga vsakega PEPP.

2. Politike, postopki in ureditve iz tega člena ne posegajo v druge zahteve v okviru te uredbe ali zahteve, ki se uporabljajo na podlagi te uredbe, vključno z zahtevami v zvezi z razkritjem, primernostjo ali ustreznostjo, prepoznavanjem in obvladovanjem nasprotja interesov, ▯ spodbudami *ter okoljskimi, socialnimi in upravljavskimi dejavniki*.

ODDELEK II
PREDPOGODBENE INFORMACIJE

Člen 26

Dokument s ključnimi informacijami o PEPP

1. Preden se PEPP predlaga varčevalcem v PEPP, ponudnik PEPP za ta PEPP produkt v skladu z zahtevami iz tega **oddelka** pripravi dokument s ključnimi informacijami o PEPP ter ga objavi na svojem spletnem mestu.
2. ***Dokument s ključnimi informacijami o PEPP so predpogodbene informacije. Biti mora natančen, pošten in jasen ter ne sme biti zavajajoč. Vsebovati mora ključne informacije ter biti skladen z vsemi zavezujočimi pogodbenimi dokumenti, ustreznimi deli dokumentov, ki sestavljajo ponudbo, ter pravili in pogoji, ki veljajo za PEPP.***
3. ***Dokument s ključnimi informacijami o PEPP je samostojen dokument, ki se jasno razlikuje od promocijskega gradiva. Ne vsebuje sklicevanja na promocijsko gradivo. Vsebuje lahko sklicevanje na druge dokumente, po potrebi tudi na prospekte, vendar le, če je to povezano z informacijami, ki jih je treba v skladu s to uredbo vključiti v dokument s ključnimi informacijami o PEPP.***

Za osnovni PEPP se pripravi ločen dokument s ključnimi informacijami o PEPP.

4. *Kadar ponudnik PEPP varčevalcu v PEPP zagotavlja več različnih alternativnih naložbenih možnosti in vseh informacij o teh osnovnih naložbenih možnostih, ki se zahtevajo v členu 28(3), ni mogoče posredovati v enotnem, strnjenem in samostojnem dokumentu s ključnimi informacijami o PEPP, ponudniki PEPP pripravijo eno od naslednjega:*
- (a) samostojen dokument s ključnimi informacijami o PEPP za vsako alternativno naložbeno možnost;*
 - (b) splošni dokument s ključnimi informacijami o PEPP, v katerem so vsaj na splošno opisane alternativne naložbene možnosti in je navedeno, kje in kako je mogoče dobiti podrobnejše predpogodbene informacije o naložbah, na katere se opirajo te naložbene možnosti.*
5. *Dokument s ključnimi informacijami o PEPP se v skladu s členom 24 pripravi v kratki in strnjeni obliki. Ta dokument:*
- (a) je zasnovan in oblikovan tako, da je zlahka berljiv in da so črke primerne velikosti za branje;*
 - (b) je osredotočen na ključne informacije, ki jih stranke PEPP potrebujejo;*
 - (c) je jasen ter napisan tako, da je omogočeno in olajšano razumevanje informacij, zlasti v jasnem, jedrnatem in razumljivem jeziku in slogu.*

6. *Kadar so v dokumentu s ključnimi informacijami o PEPP uporabljene barve, ne smejo biti zaradi tega informacije nič manj razumljive, kot če je natisnjen ali fotokopiran v črno-beli tehniki.*
7. *Kadar se v dokumentu s ključnimi informacijami o PEPP uporabi blagovna znamka ali logotip ponudnika PEPP ali skupine, ki ji pripada, ne sme odvrnati pozornosti od informacij, ki jih vsebuje dokument, ali zakrivati besedila.*
8. Ponudniki in distributerji PEPP poleg **dokumenta** s ključnimi informacijami o PEPP potencialnim varčevalcem v PEPP zagotovijo sklic na vsa **javno dostopna** poročila o **■** finančnem stanju ponudnika PEPP, **tudi o njegovi solventnosti**, ter jim tako omogočijo preprost dostop do teh informacij.
9. Potencialnim varčevalcem v PEPP se zagotovijo tudi informacije o pretekli uspešnosti **izbrane naložbene možnosti** za vsaj **deset let ■**, kadar **pa se PEPP zagotavlja manj od desetih let**, za vsa leta zagotavljanja PEPP. **Informacijam o pretekli uspešnosti je priložena izjava: „Uspešnost v preteklosti ne nakazuje uspešnosti v prihodnosti.“**

Člen 27

Jezik dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP

- 1. Dokument s ključnimi informacijami o PEPP se sestavi v uradnih jezikih ali v vsaj enem od uradnih jezikov, ki se uporabljajo v tistem delu države članice, v katerem se PEPP distribuira, ali v drugem jeziku, ki ga odobrijo pristojni organi te države članice, če pa ni napisan v nobenem od teh jezikov, se v enega od njih prevede.***

Prevod zvesto in natančno odraža vsebino izvirnega dokumenta.

- 2. Če se PEPP v državi članici oglašuje s promocijskim gradivom, napisanim v enem ali več uradnih jezikov te države članice, se dokument s ključnimi informacijami o PEPP sestavi vsaj v teh uradnih jezikih.***
- 3. Dokument s ključnimi informacijami o PEPP se slepim in slabovidnim varčevalcem v PEPP na zahtevo da na voljo v ustrezni obliki.***

Člen 28

Vsebina dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP

- 1. Naslov „Dokument s ključnimi informacijami o PEPP“ je na vidnem mestu na vrhu prve strani dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP.**

Dokument vsebuje elemente v zaporedju, kot je določeno v odstavkih 2 in 3.

- 2. Tik pod naslovom je obrazložitev. Ta se glasi:**

„V tem dokumentu so navedene ključne informacije o tem vseevropskem osebnem pokojninskem produktu (PEPP). To ni promocijsko gradivo. Te informacije so predpisane z zakonom, zato da se lahko seznanite z naravo, tveganji in stroški tega osebnega pokojninskega produkta ter možnim dobičkom in izgubo in ga primerjate z drugimi PEPP.“

- 3. Dokument ključnimi informacijami o PEPP vsebuje naslednje informacije:**

- (a) na začetku dokumenta: ime PEPP, podatek, ali gre za osnovni PEPP ali ne, identiteto in kontaktne podatke ponudnika PEPP, informacije o pristojnih organih ponudnika PEPP, registracijsko številko PEPP v javnem centralnem registru in datum dokumenta;**
- (b) izjavo: „Pokojninski produkt, ki je opisan v tem dokumentu, je dolgoročni produkt z omejenimi možnostmi odkupa in iz njega ni mogoče poljubno izstopiti.“;**

(c) v oddelku z naslovom „Za kakšen produkt gre?“, naravo in glavne značilnosti PEPP, med drugim:

(i) njegove dolgoročne cilje in načine, kako se bodo dosegli, zlasti to, ali naj bi se cilji dosegli z neposredno ali posredno izpostavljenostjo osnovnim naložbenim sredstvom, vključno z opisom osnovnih instrumentov ali referenčnih vrednosti, navedejo se tudi trgi, v katere vlaga ponudnik PEPP, ter obrazloži, kako se določa donos;

(ii) opis ciljne skupine varčevalcev v PEPP, ki naj bi se jim ta PEPP tržil, zlasti v smislu njihove zmožnosti kritja naložbenih izgub in izpolnitve naložbenega obdobja;

(iii) izjavo o tem,

- ali je pri osnovnem PEPP na voljo jamstvo za kapital ali pa uporablja tehniko za zmanjševanje tveganja, ki je skladna s ciljem, tako da se lahko varčevalcu v PEPP vloženi kapital povrne, oziroma*
- ali in do katere mere alternativne naložbene možnosti, če so na voljo, zagotavljajo jamstvo ali tehnike za zmanjševanje tveganja;*

- (iv) opis pokojninskih prejemkov iz naslova PEPP, zlasti morebitne oblike izplačil in pravico do spremembe oblike izplačil, kakor je določeno v členu 59(1);*
- (v) kadar PEPP krije biometrično tveganje: podrobnosti o tem, katera tveganja se krijejo in o zavarovalnih nadomestilih, vključno z okoliščinami, v katerih se ta nadomestila lahko zahtevajo;*
- (vi) informacije o storitvi prenosljivosti, vključno s sklicevanjem na javni centralni register iz člena 13, kadar so navedene informacije o pogojih za fazo varčevanja in fazo izplačevanja, ki jih v skladu s členoma 47 in 57 določijo države članice;*
- (vii) izjavo o posledicah morebitnega predčasnega izstopa varčevalca v PEPP iz PEPP, vključno z vsemi veljavnimi pristojbinami, penali in morebitno izgubo kapitalske zaščite ter morebitnih drugih ugodnosti in spodbud;*
- (viii) izjavo o posledicah za varčevalca v PEPP, če bi nehal plačevati prispevke v PEPP;*
- (ix) informacije o podračunih, ki so na voljo, in o pravicah varčevalca v PEPP iz člena 20(5);*

- (x) informacijo, da ima varčevalec v PEPP pravico do zamenjave ponudnika in pravico do informacij o storitvi zamenjave iz člena 56;*
- (xi) pogoje, ki veljajo za spremembo naložbene možnosti iz člena 44;*
- (xii) informacije v zvezi z uspešnostjo naložb ponudnika PEPP v smislu okoljskih, socialnih in upravljavskih dejavnikov, kadar so na voljo;*
- (xiii) pravo, ki se uporabi za pogodbo o PEPP, kadar stranki nimata proste izbire prava, ali, kadar stranki prosto izbirata veljavno pravo, pravo, za katero ponudnik PEPP predlaga, da se izbere;*
- (xiv) kadar je ustrezno, navedbo, ali za varčevalca v PEPP obstaja obdobje, v katerem si lahko premisli ali prekliče pristop;*
- (d) v oddelku z naslovom „Kakšno je tveganje in kakšen donos lahko pričakujem?“ kratek opis profila tveganja in donosa, ki vsebuje naslednje elemente:*
 - (i) zbirni kazalnik tveganj s pojasnilnim opisom tega kazalnika ter njegovih glavnih omejitev in s pojasnilnim opisom tveganj, ki so bistvenega pomena za PEPP, niso pa ustrezno zajeta v zbirnem kazalniku tveganj;*

- (ii) *podatke o največji možni izgubi vloženega kapitala in tudi navedbo:*
- ali lahko varčevalec v PEPP izgubi ves vložen kapital oziroma*
 - ali varčevalec v PEPP tvega, da bo moral prevzeti še dodatne finančne zaveze ali obveznosti;*
- (iii) *ustrezne scenarije uspešnosti in predpostavke, iz katerih ti scenariji izhajajo;*
- (iv) *kadar je ustrezno, pogoje, pod katerimi se varčevalcem v PEPP izplača donos, ali o vnaprej določenih zgornjih mejah izplačil;*
- (v) *izjavo, da lahko davčno pravo matične države članice varčevalca v PEPP vpliva na dejansko izplačilo;*
- (e) *v oddelku z naslovom „Kaj se zgodi, če [naziv ponudnika PEPP] ne more izplačati vlagateljev?“ kratko navedbo, ali odškodninska ali jamstvena shema za vlagatelje omogoča kritje izgube, in če je tako, za katero shemo gre, ime poroka ter katera tveganja so zajeta in katera ne;*

- (f) *v oddelku z naslovom „Kakšni so stroški?“ stroške v zvezi z naložbo v PEPP, vključno z neposrednimi in posrednimi stroški, ki jih nosi varčevalec v PEPP, ter enkratnimi in ponavljajočimi se stroški, prikazanimi z zbirnimi kazalniki teh stroškov, za primerjavo pa tudi skupne stroške, izražene v denarnih zneskih in odstotnih deležih, da se ponazorijo skupni učinki vseh stroškov na naložbo.*

V dokumentu s ključnimi informacijami o PEPP se jasno navede, da ponudnik ali distributer PEPP posreduje podrobne informacije o vseh morebitnih stroških distribucije, ki še niso zajeti v zgoraj navedenih stroških, tako da se bodo lahko varčevalci v PEPP seznanili s kumulativnim učinkom vseh skupnih stroškov na donos naložbe;

- (g) *v oddelku „Katere posebne zahteve veljajo za podračun za [državo članico mojega prebivališča]?“:*

- (i) *v pododdelku: „Zahteve za fazo vplačevanja prispevkov“:*

opis pogojev za fazo varčevanja v skladu s členom 47, kot jih določi država članica, kjer ima varčevalec v PEPP prebivališče;

(ii) v pododdelku: „Zahteve za fazo izplačila“:

opis pogojev za fazo izplačila v skladu s členom 57, kot jih določi država članica, kjer ima varčevalec v PEPP prebivališče;

(h) v oddelku „Kako se lahko pritožim?“: informacije o tem, kako in komu se lahko varčevalec v PEPP pritoži glede PEPP ali glede ravnanja ponudnika ali distributerja PEPP.

4. *Večplastno navajanje informacij, zahtevanih v skladu z odstavkom 3, je dovoljeno, kadar je dokument s ključnimi informacijami o PEPP zagotovljen v elektronski obliki, tako da se lahko podrobni deli informacij predstavijo v pojavnih oknih ali s povezavami na spremljajoče plasti. V tem primeru mora biti omogočeno, da se ves dokument s ključnimi informacijami o PEPP natisne kot en sam dokument.*

5. *Da se zagotovi dosledna uporaba tega člena, EIOPA po posvetovanju z drugimi nadzornimi organi ter po potrošniškem in sektorskem testiranju pripravi osnutek regulativnih tehničnih standardov, s katerimi določi:*

(a) podrobnosti predstavitve, vključno z obliko in dolžino dokumenta, ter vsebino vsakega od elementov informacij iz odstavka 3;

- (b) metodologijo, na kateri temelji prikaz tveganja in donosa iz točk (d)(i) in (iv) odstavka 3;*
- (c) metodologijo za izračun stroškov, vključno s specifikacijo zbirnih kazalnikov, kot je opredeljeno v točki (f) odstavka 3;*
- (d) kadar so informacije predstavljene elektronsko in z večplastnim navajanjem, določi, katere informacije morajo biti vključene v prvo plast in katere se zagotovijo v dodanih podrobnejših plasteh.*

EIOPA pri pripravi osnutka regulativnih tehničnih standardov upošteva različne vrste PEPP, njihovo dolgoročno naravo, zmožnosti varčevalcev v PEPP ter tudi značilnosti PEPP, da se varčevalcem v PEPP omogoči izbira med različnimi naložbenimi ali drugimi možnostmi, ki jih ponuja PEPP, tudi kadar se lahko izbira opravi v različnih obdobjih ali se v prihodnosti spremeni.

EIOPA osnutek teh regulativnih tehničnih standardov predloži Komisiji do ... [12 mesecev od datuma začetka veljavnosti te uredbe].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za dopolnitev te uredbe s sprejetjem regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

Člen 29

Promocijsko gradivo

Promocijsko gradivo, ki vsebuje specifične informacije v zvezi s PEPP, ne vsebuje izjav, ki bi bile nasprotne informacijam iz dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP ali bi zmanjševale pomen tega dokumenta. V promocijskem gradivu se navede, da je na voljo dokument s ključnimi informacijami o PEPP ter kako in kje ga je mogoče dobiti, vključno s spletnim mestom ponudnika PEPP.

Člen 30

Revizija dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP

- 1. Ponudnik PEPP vsaj enkrat letno pregleda informacije v dokumentu s ključnimi informacijami o PEPP in dokument nemudoma revidira, če se pri pregledu pokaže, da so potrebne spremembe. Revidirana različica je na voljo takoj, ko je mogoče.*
- 2. Da se zagotovi dosledna uporaba tega člena, EIOPA po posvetovanju z drugimi evropskimi nadzornimi organi ter na podlagi potrošniškega in sektorskega testiranja pripravi osnutek regulativnih tehničnih standardov, s katerimi določi pogoje, pod katerimi se dokument s ključnimi informacijami o PEPP pregleda in revidira.*

EIOPA osnutek teh regulativnih tehničnih standardov predloži Komisiji do ... [dvanajst mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za dopolnitev te uredbe s sprejetjem regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

Člen 31
Civilna odgovornost

- 1. Ponudnik PEPP samo na podlagi dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP, vključno z njegovim prevodom, ne nosi civilne odgovornosti, razen če je ta dokument zavajajoč, netočen ali neskladen z ustreznimi deli pravno zavezujočih predpogodbenih in pogodbenih dokumentov ali zahtevami iz člena 28.**
- 2. Varčevalec v PEPP, ki dokaže, da je pri sklenitvi pogodbe o PEPP utrpel škodo, ker se je v okoliščinah iz odstavka 1 zanašal na dokument s ključnimi informacijami o PEPP, pripravljen v zvezi z zadevnim produktom, lahko od ponudnika PEPP zahteva odškodnino za to škodo v skladu z nacionalnim pravom.**
- 3. Pojmi, kot sta „škoda“ ali „odškodnina“ iz odstavka 2, ki niso opredeljeni, se razlagajo in uporabljajo v skladu z veljavnim nacionalnim pravom, kot je določeno z ustreznimi pravili mednarodnega zasebnega prava.**
- 4. Ta člen ne izključuje nadaljnjih zahtevkov iz naslova civilne odgovornosti v skladu z nacionalnim pravom.**
- 5. Obveznosti iz tega člena ne smejo biti omejene ali odpravljene s pogodbenimi klavzulami.**

Člen 32

Pogodbe o PEPP, ki krijejo biometrična tveganja

Kadar dokument s ključnimi informacijami o PEPP zadeva pogodbo o PEPP, ki krije biometrična tveganja, ima ponudnik PEPP obveznosti iz tega oddelka le do varčevalca v PEPP.

Člen 33

Zagotavljanje dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP

- 1. Ponudnik ali distributer PEPP, ki potencialnim varčevalcem v PEPP svetuje o PEPP ali jim da naprodaj PEPP, zagotovi vse dokumente s ključnimi informacijami o PEPP, pripravljene v skladu s členom 26, dovolj zgodaj, preden so ti varčevalci v PEPP zavezani s katero koli pogodbo o PEPP ali ponudbo v zvezi s to pogodbo o PEPP.***
- 2. Ponudnik ali distributer PEPP lahko izpolni zahteve iz odstavka 1 tako, da dokument s ključnimi informacijami o PEPP posreduje fizični osebi, ki ima pisno pooblastilo, da v imenu varčevalca v PEPP odloča o naložbah v zvezi s transakcijami, sklenjenimi v okviru tega pisnega pooblastila.***

3. *Da bi se ta člen dosledno uporabljal, EIOPA po posvetovanju z drugimi evropskimi nadzornimi organi, kadar je to primerno, pripravi osnutek regulativnih tehničnih standardov, s katerim natančno opredeli pogoje za izpolnitev zahteve po posredovanju dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP, kot je določeno v odstavku 1.*

EIOPA osnutek teh regulativnih tehničnih standardov predloži Komisiji do ... [dvanajst mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za dopolnitev te uredbe s sprejetjem regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

■

ODDELEK III
SVETOVANJE ■

Člen 34

Ugotavljanje zahtev in potreb ter zagotavljanje svetovanja

1. Pred sklenitvijo pogodbe o PEPP ponudnik ali distributer PEPP ■ na podlagi **zahtevanih** informacij, ki jih je prejel od **potencialnega varčevalca v PEPP, opredeli zahteve in potrebe tega potencialnega varčevalca v PEPP v zvezi z upokojitvijo, vključno z morebitno potrebo po nakupu produkta, ki nudi rento**, ter mu zagotovi objektivne informacije o PEPP na razumljiv način, da mu omogoči ozaveščeno odločitev.

Vsaka predlagana pogodba **o PEPP** je v skladu z zahtevami in potrebami varčevalca v PEPP v zvezi z upokojitvijo, **ob upoštevanju njegovih pridobljenih pravic iz upokojitve**.

2. **Ponudnik ali distributer PEPP** pred sklenitvijo pogodbe o PEPP **svetuje potencialnemu varčevalcu v PEPP tako, da mu** poda individualno priporočilo, ki pojasnjuje, zakaj je določen PEPP, **po potrebi pa tudi določena naložbena možnost**, najustreznejša glede na zahteve in potrebe varčevalca v PEPP.

Ponudnik ali distributer PEPP potencialnemu varčevalcu v PEPP zagotovi individualizirane projekcije pokojninskih prejemkov za priporočeni produkt na podlagi najzgodnejšega datuma začetka faze izplačevanja in izjavo o omejitvi odgovornosti, v kateri je navedeno, da bi se te projekcije lahko razlikovale od končne vrednosti pridobljenih prejemkov iz naslova PEPP. Če informacije o projekcijah pokojninskih prejemkov temeljijo na ekonomskih scenarijih, te informacije vključujejo tudi najboljši ocenjen primer in neugoden primer, ob upoštevanju posebne narave pogodbe o PEPP.

3. *Če se osnovni PEPP ponuja brez vsaj jamstva za kapital, ponudnik ali distributer PEPP jasno pojasni, da obstajajo PEPP z jamstvom za kapital, razloge, zakaj priporoča osnovni PEPP na podlagi tehnike za zmanjševanje tveganja, skladne s ciljem, da se varčevalcu v PEPP povrne vloženi kapital, ter jasno prikaže vsa dodatna tveganja, ki bi jih lahko takšni PEPP vsebovali v primerjavi z osnovnim PEPP na podlagi kapitalskega jamstva, ki zagotavlja jamstvo za kapital. To pojasnilo je pisno.*

4. Ponudnik ali distributer PEPP iz *točke (c) člena 23(1)* te uredbe pri svetovanju *od potencialnega varčevalca v PEPP zahteva, da predloži informacije v zvezi s svojim znanjem in izkušnjami s področja naložb, povezanih s ponujenim ali zahtevanim PEPP, o njegovem finančnem položaju, vključno z njegovo sposobnostjo kritja izgub, ter o njegovih naložbenih ciljih, vključno z njegovim dovoljenim tveganjem, da bi lahko ponudnik ali distributer PEPP varčevalcu ali potencialnemu varčevalcu v PEPP priporočil enega ali več PEPP, ki so zanj primerni in predvsem v skladu z njegovim dovoljenim tveganjem in sposobnostjo kritja izgub.*

5. *Odgovornosti ponudnika ali distributerja PEPP ni mogoče zmanjšati, če je svetovanje v celoti ali delno zagotovljeno prek avtomatiziranega ali polavtomatiziranega sistema.*
6. Ponudniki in distributerji PEPP *brez poseganja v strožje sektorsko pravo, ki se uporablja*, pristojnim organom na njihovo zahtevo zagotovijo in dokažejo, da imajo fizične osebe, ki svetujejo o PEPP, potrebno znanje in sposobnosti za izpolnjevanje svojih obveznosti v skladu s *to uredbo*. Države članice objavijo merila, ki se uporabljajo za ocenjevanje znanja in sposobnosti.



ODDELEK IV

INFORMACIJE MED TRAJANJEM POGODBE

Člen 35

Splošne določbe

1. Ponudniki PEPP za vsakega varčevalca v PEPP sestavijo strnjen individualni dokument s ključnimi informacijami, ***ki ga posredujejo med fazo varčevanja***, pri tem pa upoštevajo posebno naravo nacionalnih pokojninskih sistemov ter ***vse ustrezno*** pravo, ***vključno z nacionalnim socialnim, delovnim in davčnim pravom*** (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o pravicah v okviru PEPP). Naslov dokumenta vsebuje besedilo „obvestilo o pravicah v okviru PEPP“.
2. ***Na vidnem mestu je naveden točen datum***, na katerega se nanašajo informacije v obvestilu o pravicah v okviru PEPP ■ .
3. ***Informacije v obvestilu o pravicah v okviru PEPP morajo biti točne in posodobljene.***
4. ***Ponudnik PEPP vsako leto za vsakega varčevalca v PEPP pripravi obvestilo o pravicah v okviru PEPP.***

5. *Vse vsebinske spremembe informacij v obvestilu o pravicah v okviru PEPP v primerjavi s preteklim letom so jasno navedene.*
6. Poleg tega, da prejme obvestilo o pravicah v okviru PEPP, se varčevalca v PEPP ves čas trajanja pogodbe *nemudoma* obvešča o vseh spremembah naslednjih informacij:
- (a) *pogodbenih pogojev, vključno* s splošnimi in posebnimi pogoji police;
 - (b) naziva ponudnika PEPP, njegove pravne oblike ali naslova sedeža in po potrebi podružnice, ki je sklenila pogodbo;
 -
 - (c) informacij o tem, kako naložbena strategija upošteva okoljske, socialne in upravljaljske dejavnike.

Člen 36

Obvestilo o pravicah v okviru PEPP

1. Obvestilo o pravicah v okviru PEPP vključuje vsaj naslednje ključne informacije za varčevalce v PEPP:
- (a) osebne podatke o varčevalcu v PEPP *in najzgodnejši datum, ko se lahko faza izplačevanja začne za kateri koli podračun;*
 - (b) *naziv in kontaktni naslov ponudnika PEPP ter identifikacijo pogodbe o PEPP;*

- (c) državo članico, v kateri ima ponudnik PEPP dovoljenje ali v kateri je registriran, ter *nazive pristojnih organov*;
- (d) *informacije o projekcijah pokojninskih prejemkov na podlagi datuma iz točke (a) in izjavo o omejitvi odgovornosti, v kateri je navedeno, da bi se te projekcije utegnile razlikovati od končne vrednosti pridobljenih prejemkov iz naslova PEPP. Če projekcije pokojninskih prejemkov temeljijo na ekonomskih scenarijih, te informacije vključujejo tudi najboljši ocenjen primer in neugoden primer, ob upoštevanju posebne narave pogodbe o PEPP*;
- (e) *informacije o prispevkih, ki sta jih varčevalec v PEPP ali katera koli tretja oseba vplačala na račun za PEPP, za obdobje zadnjih 12 mesecev*;
- (f) *razčlenitev neposrednih in posrednih stroškov, ki jih je imel varčevalec v PEPP v zadnjih 12 mesecih, pri čemer se navedejo upravni stroški, stroški hrambe sredstev, stroški, povezani s premoženjskimi transakcijami, in drugi stroški, ter ocena vpliva stroškov na končne prejemke iz naslova PEPP; takšne stroške je treba izraziti v denarju in kot odstotek prispevkov v zadnjih 12 mesecih*;

- (g) po potrebi informacije o naravi in mehanizmu jamstva ali tehnik za zmanjševanje tveganja iz člena 46;*
- (h) po potrebi število in vrednost enot, ki ustrezajo prispevkom varčevalca v PEPP v zadnjih 12 mesecih;*
- (i) skupni znesek na računu za PEPP varčevalca v PEPP na dan izdaje obvestila iz člena 35;*
- (j) informacije o pretekli uspešnosti naložbene možnosti varčevalca v PEPP, ki zajema uspešnost za vsaj deset let delovanja PEPP ali za vsa leta delovanja PEPP, kadar je to obdobje krajše od deset let. Informacijam o pretekli uspešnosti je priložena izjava, da „uspešnost v preteklosti ne nakazuje uspešnosti v prihodnosti“;*
- (k) za račune za PEPP, ki imajo več kot en podračun, se informacije v obvestilu o pravicah v okviru PEPP razčlenijo za vse obstoječe podračune;*
- (l) informacije o investicijski politiki v zvezi z okoljskimi, socialnimi in upravljavskimi dejavniki.*

2. ***EIOPA ob posvetovanju z Evropsko centralno banko in pristojnimi organi pripravi osnutek regulativnih tehničnih standardov, s katerimi določi pravila za določitev predpostavk za projekcije pokojninskih prejemkov iz točke (d) odstavka 1 tega člena ter iz člena 34(2). Ponudniki PEPP uporabljajo ta pravila za določanje, kadar je to ustrezno, letne stopnje nominalnih naložbenih donosov, letne stopnje inflacije in trenda za prihodnje plače.***

EIOPA osnutek teh regulativnih tehničnih standardov predloži Komisiji do ... [12 mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe]. Na Komisijo se prenese pooblastilo za dopolnitev te uredbe s sprejetjem regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

Člen 37

Dopolnilne informacije

1. V obvestilu o pravicah v okviru PEPP je navedeno, kje in kako pridobiti dodatne informacije, vključno z:
- (a) nadaljnjimi praktičnimi informacijami ***o pravicah in možnostih, ki jih ima varčevalec v PEPP, vključno glede naložb, faze izplačevanja, storitve zamenjave in storitve prenosljivosti;***

- (b) *letnimi računovodskimi izkazi in letnimi poročili* ponudnika PEPP, *ki so javno na voljo*;
- (c) pisno izjavo o načelih naložbene politike ponudnika PEPP, ki vključujejo vsaj informacije o metodah merjenja naložbenega tveganja, izvajanih postopkih upravljanja tveganj ter strateški naložbeni strukturi glede na naravo in trajanje obveznosti v okviru PEPP, ter kako se pri naložbeni politiki upoštevajo okoljski, socialni in upravljavski dejavniki;
- (d) kjer je primerno, informacijami o predpostavkah, uporabljenih za zneske, izražene v letnih pokojninskih rentah, zlasti glede na stopnjo rente, vrsto ponudnika PEPP in trajanje rente;
- (e) ravno prejemkov iz naslova PEPP v primeru ■ odkupa *pred datumom iz točke (a) člena 36(1)*.

■

2. ***Da se zagotovi dosledna uporaba člena 36 in tega člena***, EIOPA po posvetovanju z ***drugimi nadzornimi organi*** ter na podlagi potrošniškega in sektorskega testiranja pripravi osnutek ***regulativnih*** tehničnih standardov, s katerimi določi podrobnosti prikaza informacij iz člena 36 in tega člena. ***V zvezi s predstavitvijo informacij o pretekli uspešnosti iz točke (j) člena 36(1) se upoštevajo razlike med naložbenimi možnostmi, zlasti če varčevalec v PEPP nosi naložbeno tveganje, če je naložbena možnost odvisna od starosti ali vključuje usklajevanje trajanja.***

EIOPA osnutek teh ***regulativnih*** tehničnih standardov predloži Komisiji do ...[12 mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za ***dopolnitev te uredbe s sprejetjem regulativnih*** tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s ***členi 10 do 14*** Uredbe (EU) št. 1094/2010.

- 3 ***Da bi omogočile primerjavo z nacionalnimi produkti, lahko države članice brez poseganja v člen 34(2) in točko (d) člena 36(1) od ponudnikov PEPP zahtevajo, da varčevalcem v PEPP zagotovijo dodatne projekcije pokojninskih prejemkov, države članice pa določijo pravila za določitev predpostavk.***

Člen 38

Informacije, ki se varčevalcem v PEPP dajo v obdobju pred upokojitvijo in upravičencem iz naslova PEPP v fazi izplačevanja

1. ***Poleg izjave o pravicah v PEPP ponudniki PEPP vsakemu varčevalcu v PEPP dva meseca pred datumi iz točk (a) in (b) člena 59(1) ali na zahtevo varčevalca v PEPP podajo informacije o prihodnjem začetku faze izplačevanja, možnih oblikah izplačil ter možnosti, da varčevalec v PEPP v skladu s členom 59(1) spremeni obliko izplačil.***
2. Ponudniki PEPP ***med fazo izplačevanja*** upravičencem iz naslova PEPP ***letno*** zagotavljajo informacije o ***prejemkih iz naslova PEPP in ustreznih oblikah izplačil.***

Če varčevalec v PEPP med fazo izplačevanja še naprej plačuje prispevke ali nosi naložbeno tveganje, ponudnik PEPP še naprej zagotavlja izjavo o pravicah v PEPP, ki vsebuje ustrezne informacije.

Člen 39

■ Informacije na zahtevo varčevalcev v PEPP in upravičencev iz naslova PEPP

Ponudnik PEPP na zahtevo varčevalca v PEPP ali upravičenca iz naslova PEPP ali njunih predstavnikov predloži ■ dopolnilne informacije ***iz člena 37(1) in dopolnilne informacije o predpostavkah, uporabljenih za pripravo projekcij iz točke (d) člena 36(1).***

ODDELEK V
POROČANJE NACIONALNIM ORGANOM

Člen 40

Splošne določbe

1. ***Poleg informacij, ki jih zagotavljajo v skladu z ustreznim sektorskim pravom***, ponudniki PEPP pristojnim organom predložijo informacije, ki so potrebne za namene nadzora. ***Te dodatne*** informacije po potrebi vključujejo ■ informacije, ki so potrebne za opravljanje naslednjih dejavnosti v okviru postopka nadzornega pregleda:
 - (a) oceno sistema upravljanja, ki ga uporabljajo ponudniki PEPP, poslov, ki jih izvajajo, načel vrednotenja, uporabljenih za solventnost, tveganj, s katerimi se soočajo, in sistemov za upravljanje tveganja ter njihove strukture kapitala, potreb in upravljanja;
 - (b) sprejetje ustreznih odločitev, ki izhajajo iz opravljanja njihovih nadzornih pravic in dolžnosti.

2. Poleg pooblastil, ki so na njih prenesena ***v skladu z nacionalnim pravom, imajo pristojni organi*** naslednja pooblastila:
- (a) da določijo naravo, obseg in obliko informacij iz odstavka 1, ki jih od ponudnikov PEPP zahtevajo v ***vnaprej določenih časovnih presledkih, ob vnaprej določenih dogodkih ali med poizvedbami v zvezi s položajem ponudnika PEPP;***
 - (b) da od ponudnikov PEPP pridobijo informacije v zvezi s pogodbami, ki jih hranijo ponudniki PEPP, ali v zvezi s pogodbami, ki jih sklenejo s tretjimi strankami, ter
 - (c) da zahtevajo informacije od zunanjih strokovnjakov, kot so revizorji in aktuarji.
3. Informacije iz odstavkov 1 in 2 vsebujejo:
- (a) kakovostne ali količinske elemente ali primerno kombinacijo obojega;
 - (b) pretekle, sedanje ali prihodnje elemente ali primerno kombinacijo teh elementov;
 - (c) podatke iz notranjih ali zunanjih virov ali primerno kombinacijo obojega.

4. Informacije iz odstavkov 1 in 2:

- (a) odražajo naravo, obseg in kompleksnost poslovanja ponudnika PEPP, zlasti pa tveganja, ki so del tega posla;
- (b) so dostopne, popolne z vseh pomembnih vidikov, primerljive in ves čas dosledne;
- (c) so ustrezne, zanesljive in razumljive.

5. ***Ponudniki PEPP pristojnim organom enkrat letno predložijo naslednje informacije:***

- (a) za katere države članice ponudnik PEPP ponuja podračune;***
- (b) število obvestil v skladu s členom 20(1), prejetih od varčevalcev v PEPP, ki so preselili svoje prebivališče v drugo državo članico;***
- (c) število zahtev za odprtje podračuna in število podračunov, odprtih v skladu s členom 20(2);***
- (d) število zahtev varčevalcev v PEPP za zamenjavo in dejanski prenos v skladu s točko (a) člena 20(5);***
- (e) število zahtev varčevalcev v PEPP za zamenjavo in dejanski prenos v skladu s členom 52(3).***

Pristojni organi informacije posredujejo EIOPA.

6. Ponudniki PEPP imajo vzpostavljene primerne sisteme in strukture za izpolnjevanje zahtev iz odstavkov 1 do 5 ter pisna pravila, ki jih odobri upravljalni, nadzorni ali upravni organ ponudnika PEPP in ki zagotavljajo stalno primernost predloženih informacij.
7. Pristojni organi EIOPA na njeno zahtevo omogočijo dostop do vseh informacij, ki jih predložijo ponudniki PEPP, *in jih ta potrebuje za opravljanje nalog*, ki se nanjo prenesejo s to uredbo.
8. *Kadar so prispevki v PEPP in prejemki iz naslova PEPP upravičeni do ugodnosti ali spodbud, ponudnik PEPP v skladu z ustreznim nacionalnim pravom ustreznemu nacionalnemu organu, kjer je to ustrezno, predloži vse informacije, ki so potrebne za nudenje ali povračilo takih prednosti in spodbud, prejetih v zvezi s takimi prispevki in prejemki.*

9. Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 72 *za dopolnitev te uredbe z opredelitvijo dodatnih* informacij iz odstavkov 1 do 5 tega člena, da se v ustrezni meri zagotovi zbliževanje nadzornega poročanja.

EIOPA po posvetovanju z *drugimi nadzornimi organi in pristojnimi* organi in na podlagi sektorskega testiranja pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov glede oblike nadzornega poročanja.

EIOPA te osnutke izvedbenih tehničnih standardov predloži Komisiji do ... [**12** mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz drugega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

POGLAVJE V
FAZA VARČEVANJA

ODDELEK I
NALOŽBENA PRAVILA ZA PONUDNIKE PEPP

Člen 41

Naložbena pravila

1. Ponudniki PEPP vlagajo ***premoženje, ki ustreza PEPP***, v skladu s pravilom preudarne osebe in zlasti v skladu z naslednjimi pravili:
 - (a) premoženje se naloži ob kar največji dolgoročni koristi za varčevalce v PEPP kot celoto. V primeru morebitnih nasprotij interesov ponudnik PEPP ali subjekt, ki upravlja njegov portfelj, zagotovi, da se naložba izvede v izključnem interesu varčevalcev v PEPP;
 - (b) ***ponudniki PEPP ob spoštovanju pravila preudarne osebe upoštevajo tveganja, povezana z naložbenimi odločitvami na okoljske, socialne in upravljaljske dejavnike, ter njihov morebiten dolgoročni učinek;***
 - (c) premoženje se naloži tako, da zagotavlja varnost, kakovost, likvidnost in donosnost vsega portfelja;
 - (d) premoženje se naloži predvsem na reguliranih trgih. Naložbe v premoženje, s katerim ni dovoljeno trgovati na organiziranih finančnih trgih, se omejijo na preudarno raven;

- (e) naložbe v izvedene finančne instrumente so dopustne le pod pogojem, da ti instrumenti prispevajo k zmanjšanju naložbenih tveganj ali olajšajo učinkovito upravljanje portfelja. Vrednotiti jih je treba po načelu previdnosti ob upoštevanju osnovnega sredstva in jih vključiti v vrednotenje sredstev ponudnika PEPP. Ponudniki PEPP se morajo izogibati tudi pretirani izpostavljenosti tveganjem nasproti eni sami nasprotni stranki in drugim izvedenim poslom;
- (f) naložbe morajo biti primerno razpršene na način, ki preprečuje pretirano zanašanje na samo eno premoženje, izdajatelja ali skupino podjetij in kopičenje tveganj v portfelju kot celoti. Naložbe v premoženje, ki ga izda isti izdajatelj ali izdajatelji, ki pripadajo isti skupini, ponudnika PEPP ne smejo izpostaviti pretirani koncentraciji tveganj;

- (g) premoženje se ne vlaga v jurisdikcije, *ki so v veljavnih sklepih Sveta vključene na seznam jurisdikcij, ki niso pripravljene sodelovati v davčne namene, ali v visoko tvegane tretje države s strateškimi pomanjkljivostmi, opredeljene v veljavni delegirani uredbi Komisije, sprejeti na podlagi člena 9 Direktive (EU) 2015/849*;
- (h) ponudnik PEPP ne izpostavlja *sebe ali premoženja, ki ustreza PEPP*, tveganjem, ki izhajajo iz prevelikega finančnega vzvoda in prevelike spremembe ročnosti.

2. Pravila iz točk (a) do (h) odstavka 1 se uporabljajo samo v primeru, da v relevantnem sektorskem pravu, ki se *uporablja* za ponudnika PEPP, ni strožjih predpisov.

ODDELEK II
NALOŽBENE **MOŽNOSTI** ZA VARČEVALCE V PEPP

Člen 42

Splošne določbe

1. Ponudniki PEPP lahko varčevalcem v PEPP ponudijo do **šest** naložbenih možnosti.
2. Naložbene možnosti vključujejo **osnovni PEPP**, lahko pa vključujejo tudi alternativne naložbene možnosti.
3. Ponudniki PEPP vse naložbene možnosti oblikujejo na podlagi **jamstva ali tehnike** za zmanjševanje tveganja, ki zagotavljata zadostno zaščito varčevalcev v PEPP.
4. ***Zagotavljanje jamstev ureja ustrezno sektorsko pravo, ki se uporablja za ponudnika PEPP.***
5. ***Ponudniki PEPP iz točk (c), (d), (e) in (f) člena 6(1) lahko nudijo PEPP z jamstvom le v sodelovanju s kreditnimi institucijami ali zavarovalnicami, ki lahko dajejo takšna jamstva v skladu s sektorskim pravom, ki se uporablja zanje. Te institucije ali zavarovalnice so odgovorne samo za jamstvo.***

Člen 43

Izbira naložbene možnosti s strani varčevalca v PEPP

Varčevalec v PEPP se za naložbeno možnost odloči *po tem, ko prejme ustrezne informacije in nasvete*, ob sklenitvi pogodbe o PEPP.

Člen 44

Pogoji za spremembo izbrane naložbene možnosti

1. ***Če ponudnik PEPP ponuja alternativne naložbene možnosti, se lahko*** varčevalec v PEPP, ***ko varčuje v PEPP, po najmanj petih letih od sklenitve pogodbe o PEPP, v primeru naknadnih sprememb pa po petih letih od zadnje spremembe naložbene možnosti,*** odloči za drugo naložbeno možnost. ***Ponudnik PEPP lahko varčevalcu v PEPP dovoli, da spremeni naložbene možnosti bolj pogosto.***
2. Sprememba naložbene možnosti je za varčevalca v PEPP brezplačna.

Člen 45

Osnovni PEPP

1. ***Osnovni PEPP je varen produkt, ki predstavlja standardno naložbeno možnost. Oblikujejo ga ponudniki PEPP na podlagi jamstva za kapital, ki zapade na začetku faze izplačevanja in, če je ustrezno, med fazo izplačevanja, ali tehnike za zmanjševanje tveganja, skladne s ciljem, da se varčevalcu v PEPP povrne vloženi kapital.***
2. ***Stroški in provizije osnovnega PEPP ne presegajo 1 % nakopičenega kapitala na leto.***
3. ***Da bi zagotovila enake konkurenčne pogoje za različne ponudnike PEPP in različne vrste PEPP, EIOPA pripravi osnutek regulativnih tehničnih standardov, s katerimi določi vrste stroškov in provizij iz odstavka 2, po potrebi po posvetovanju z drugimi evropskimi nadzornimi organi.***

EIOPA pri pripravi osnutka regulativnih tehničnih standardov upošteva različne možne vrste PEPP, dolgoročni cilj PEPP, ki je upokožitev, ter različne možne značilnosti PEPP, zlasti izplačila v obliki dolgoročnih rent ali letnega črpanja sredstev vsaj do starosti, ki ustreza pričakovani življenjski dobi varčevalca v PEPP. EIOPA oceni tudi posebno naravo zaščite kapitala s posebnim poudarkom na kapitalskem jamstvu. EIOPA osnutek teh regulativnih tehničnih standardov predloži Komisiji do ... [12 mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za dopolnitev te uredbe s sprejetjem regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

4. *Komisija vsaki dve leti od datuma začetka uporabe te uredbe po posvetovanju z EIOPA in po potrebi z drugimi evropskimi nadzornimi organi preveri ustreznost vrednosti deleža iz odstavka 2. Komisija zlasti upošteva dejansko raven in spremembe dejanske ravni stroškov in pristojbin ter vpliv na razpoložljivost PEPP.*

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 72 za spremembo vrednosti deleža iz odstavka 2 tega člena glede na njene preglede, da se ponudnikom PEPP omogoči ustrezen dostop na trg.

Člen 46

Tehnike za zmanjševanje tveganja

1. *Z uporabo tehnik za zmanjševanje tveganja se zagotovi, da je naložbena strategija za PEPP zasnovana tako, da bo v prihodnosti ustvarila stabilne in primerne individualne pokojninske prihodke iz naslova PEPP ter da zagotavlja pravično obravnavo vseh generacij varčevalcev v PEPP.*

Vse tehnike za zmanjševanje tveganja, ki se uporabljajo na podlagi osnovnega PEPP ali alternativnih naložbenih možnosti, morajo biti zdrave, solidne in skladne s profilom tveganja ustrezne naložbene možnosti.

2. *Veljavne tehnike za zmanjševanja tveganja med drugim vključujejo:*
 - (a) *določbe za postopno prilagoditev naložbene strukture, da bi zmanjšali finančno tveganje naložb za kohorte, ki ustrezajo preostalemu obdobju (življenjski cikel);*
 - (b) *določbe, na podlagi katerih se vzpostavljajo rezerve iz prispevkov ali naložbenih donosov, ki se varčevalcem v PEPP dodelijo na pošten in pregleden način, da bi zmanjšali naložbene izgube, ali*
 - (c) *določbe za uporabo ustreznih jamstev za zaščito pred naložbenimi izgubami.*

3. *Da bi se zagotovila dosledna uporabo tega člena, EIOPA po posvetovanju z drugimi evropskimi nadzornimi organi in na podlagi sektorskega testiranja pripravi osnutek regulativnih tehničnih standardov, s katerimi določi minimalna merila, ki jih morajo izpolnjevati tehnike za zmanjševanje tveganja, ob upoštevanju različnih vrst PEPP in njihovih posebnih značilnosti ter različnih vrst ponudnikov PEPP in razlik med njihovo bonitetno ureditvijo.*

EIOPA osnutek teh regulativnih tehničnih standardov predloži Komisiji do ... [12 mesecev od datuma začetka veljavnosti te uredbe].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za dopolnitev te uredbe s sprejetjem regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

ODDELEK III
DRUGI VIDIKI FAZE VARČEVANJA

Člen 47

Pogoji v zvezi s fazo varčevanja

1. **Pogoje** v zvezi s fazo varčevanja **za nacionalne podračune** določijo države članice, razen če so določeni v tej uredbi.
2. Taki pogoji lahko vključujejo predvsem starostne omejitve za začetek faze varčevanja, minimalno trajanje faze varčevanja, najvišji in najnižji znesek prispevkov ter njihovo pogostost **■**.

POGLAVJE VI
ZAŠČITA VLAGATELJEV

Člen 48

Depozitar

1. **Ponudniki PEPP iz točk (c), (e) in (f) člena 6(1)** za hrambo sredstev **v zvezi z zagotavljanjem PEPP in nalogami glede** nadzora imenujejo enega ali več depozitarjev.
2. Za imenovanje depozitarja, izvajanje njegovih nalog **v zvezi s hrambo sredstev in odgovornostjo ter njegovimi nalogami glede nadzora se ustrezno uporablja poglavje IV Direktive 2009/65/ES.**

■

Člen 49

Kritje biometričnih tveganj

1. Ponudniki PEPP lahko ponudijo PEPP z možnostjo zagotovitve kritja biometričnih tveganj.
2. ***Kritje biometričnih tveganj ureja ustrezno sektorsko pravo, ki se uporablja za varčevalca v PEPP. Kritje biometričnih tveganj se lahko med podračuni razlikuje.***
3. ***Ponudniki PEPP iz točk (a), (c), (d), (e) in (f) člena 6(1) lahko ponudijo PEPP z možnostjo kritja biometričnih tveganj. V tem primeru se kritje odobri samo s sodelovanjem z zavarovalnicami, ki lahko krijejo ta tveganja v skladu s sektorskim pravom, ki se uporablja zanje. Zavarovalnica je v celoti odgovorna za kritje biometričnih tveganj.***

Člen 50

Pritožbe

1. Ponudniki in distributerji PEPP vzpostavijo in uporabljajo ustrezne in učinkovite postopke za reševanje pritožb, ■ ki jih vložijo stranke PEPP v zvezi s svojimi pravicami in obveznostmi na podlagi te uredbe.
2. Navedeni postopki se uporabljajo v vsaki državi članici, v kateri ponudnik ali distributer PEPP ponuja svoje storitve, na voljo pa so v uradnem jeziku zadevne države članice, kot ga izbere stranka PEPP, ali v drugem jeziku, o katerem se dogovorita ponudnik ali distributer PEPP in stranka PEPP.
3. Ponudniki in distributerji PEPP si po najboljših močeh prizadevajo odgovoriti na pritožbe strank PEPP, in sicer *elektronsko* ali na drugem trajnem nosilcu podatkov **v skladu s členom 24**. Odgovor vse izpostavljene zadeve obravnava v ustreznem času, najpozneje pa v 15 delovnih dneh od prejema pritožbe. V izjemnih primerih, če odgovor ne more biti zagotovljen v 15 delovnih dneh zaradi razlogov, na katere ponudnik ali distributer PEPP ne more vplivati, mora ta poslati začasni odgovor, v katerem jasno navede razloge za zamudo pri odgovoru na pritožbo in določi rok, v katerem bo stranka PEPP prejela končni odgovor. Rok za prejem končnega odgovora v nobenem primeru ne sme biti daljši od 35 delovnih dni.

4. Ponudniki in distributerji PEPP stranko PEPP obvestijo o vsaj enem subjektu za alternativno reševanje sporov, ki je pristojen za obravnavo sporov glede pravic in obveznosti strank PEPP na podlagi te uredbe.
5. Informacije ***o postopkih*** iz odstavka ***1*** morajo biti jasno in izčrpno navedene ter lahko dostopne na spletnem mestu ponudnika ali distributerja PEPP, v podružnici ter v splošnih pogojih pogodbe med ponudnikom in distributerjem PEPP in stranko PEPP. V njih se navede, kako je mogoče dobiti več informacij o zadevnem subjektu za alternativno reševanje sporov in pogojih za njegovo uporabo.
6. Pristojni organi vzpostavijo postopke, ki strankam PEPP in drugim zainteresiranim stranem, vključno z združenji potrošnikov, omogočajo, da pri pristojnih organih vložijo pritožbe glede domnevnih kršitev te uredbe s strani ponudnikov in distributerjev PEPP. V vseh primerih se pritožnikom pošlje odgovor.
7. ***V primerih, ki zadevajo več kot eno državo članico, lahko pritožnik izbere, da svojo pritožbo vloži pri pristojnih organih svoje države članice, ne glede na to, kje je kršitev izvedena.***

Člen 51

Zunajsodno reševanje sporov

1. Ustrezni, neodvisni, nepristranski, pregledni in učinkoviti postopki za alternativno reševanje sporov, da se razrešijo spori med strankami PEPP in ponudniki ali distributerji PEPP glede pravic in obveznosti, ki izhajajo iz te uredbe, se vzpostavijo v skladu z Direktivo 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta²⁴, pri čemer se uporabijo obstoječi pristojni organi, kjer je ustrezno. Taki postopki za alternativno reševanje sporov se uporabljajo za ponudnike ali distributerje PEPP, zoper katere se začnejo ti postopki, pristojnost zadevnega organa za alternativno reševanje pa se razširi na te ponudnike ali distributerje PEPP.
2. Organi iz odstavka 1 učinkovito sodelujejo pri reševanju čezmejnih sporov v zvezi s pravicami in obveznostmi, ki izhajajo iz te uredbe.

²⁴ Direktiva 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o alternativnem reševanju potrošniških sporov ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2009/22/ES (UL L 165, 18.6.2013, str. 63).

POGLAVJE VII
ZAMENJAVA PONUDNIKOV PEPP

Člen 52

Zagotavljanje storitve zamenjave računov

1. Ponudniki PEPP zagotovijo storitev zamenjave računov, v okviru katere se na zahtevo varčevalca v PEPP *prenesejo ustrezni zneski ali, če je ustrezno, sredstva v naravi v skladu z odstavkom 4*, z računa za PEPP, odprtega pri ponudniku **PEPP** prenositelju, na nov račun za PEPP *z istimi podračuni*, odprt pri ponudniku **PEPP** prejemniku, prejšnji račun za PEPP pa se zapre.

V okviru storitve zamenjave ponudnik PEPP prenositelj posreduje ponudniku PEPP prejemniku vse informacije, povezane z vsemi podračuni prejšnjega računa za PEPP, vključno z zahtevo glede poročanja. Ponudnik PEPP prejemnik te informacije registrira na ustreznih podračunih.

Varčevalec v PEPP lahko zahteva zamenjavo ponudnika PEPP, in sicer se lahko odloči za ponudnika PEPP s sedežem v isti državi članici (nacionalna zamenjava) ali drugi državi članici (čezmejna zamenjava). Varčevalec v PEPP ima pravico zamenjati ponudnika PEPP kadarkoli med fazo varčevanja in fazo izplačevanja.

2. *Ne glede na odstavek 1 ponudniki PEPP niso obvezani zagotavljati storitve zamenjave za PEPP, kadar varčevalci v PEPP izplačila prejemajo v obliki dosmrtnne rente.*

3. Varčevalec v PEPP lahko, *brez poseganja v točko (a) člena 20(5)*, ponudnika PEPP zamenja *najmanj pet let od sklenitve pogodbe o PEPP, v primeru poznejše zamenjave pa pet let od zadnje menjave. Ponudnik PEPP lahko varčevalcu v PEPP dovoli, da ponudnike PEPP zamenja bolj pogosto.*
4. Če zamenjava poteka med ponudniki PEPP, ki opravljajo individualno upravljanje portfelja za varčevalce v PEPP, se lahko varčevalci v PEPP odločijo, da bodo sredstva prenesli v naravi ali v ustrežajočih zneskih. V vseh ostalih primerih je dovoljen samo prenos ustrežajočih zneskov.

Za prenos sredstev v naravi na zahtevo varčevalca v PEPP je potrebno pisno soglasje ponudnika PEPP prejemnika.

Člen 53

Storitev zamenjave

1. Na zahtevo varčevalca v PEPP, *potem ko se varčevalec v PEPP na podlagi informacij, ki jih je prejel od ponudnikov PEPP, kot je določeno v členu 56, odloči, da* storitev zamenjave sproži ponudnik PEPP prejemnik. ■
2. ***Zahtevek*** varčevalca v PEPP ■ se napiše v uradnem jeziku države članice, kjer je sprožena storitev zamenjave, ali v katerem koli drugem jeziku, za katerega se dogovorijo stranke. ***V zahtevku varčevalec v PEPP:***
 - (a) ponudniku PEPP prenositelju zagotovi izrecno soglasje za izvedbo vsake od nalog iz odstavka 4, ponudniku PEPP prejemniku pa ***zagotovi*** izrecno soglasje za izvedbo vsake od nalog iz odstavka 5;

- (b) *v dogovoru s ponudnikom PEPP prejemnikom* določi, od katerega datuma se plačila opravljajo na račun za PEPP, odprt pri ponudniku PEPP prejemniku.

Ta datum je vsaj *dva tedna* po datumu, na katerega ponudnik PEPP prejemnik prejme dokumente, ki mu jih prenese ponudnik PEPP prenositelj v skladu z odstavkom 4.

Države članice lahko zahtevajo, da varčevalec v PEPP *zahtevke* poda v pisni obliki in da se mu zagotovi kopija *sprejetega zahtevka*.

3. Ponudnik PEPP prejemnik v *petih* delovnih dneh od prejema *zahtevka* iz odstavka 2 od ponudnika PEPP prenositelja zahteva, naj izvede naslednje naloge *iz odstavka 4*.

4. Ponudnik PEPP prenositelj po prejemu zahtevka od ponudnika PEPP prejemnika ■ :

- (a) *v petih delovnih dneh pošlje varčevalcu v PEPP in ponudniku PEPP prejemniku izjavo o pravicah v PEPP za obdobje od datuma zadnje pripravljene izjave o pravicah v PEPP do datuma zahtevka;*

- (b) *v petih delovnih dneh pošlje ponudniku PEPP prejemniku seznam obstoječih sredstev, ki se prenašajo v primeru prenosa sredstev v naravi iz člena 52(4);*
- (c) **█** *preneha sprejemati vplačila na račun za PEPP na datum, ki ga v zahtevku iz točke (b) odstavka 2 določi varčevalec v PEPP;*
- (d) *prenese ustrezne zneske ali, kjer je primerno, sredstva v naravi v skladu s členom 52(4) z računa za PEPP na nov račun za PEPP, odprt pri ponudniku PEPP prejemniku, na datum, ki ga v zahtevku določi varčevalec v PEPP;*

(e) zapre račun za PEPP na datum, **ki ga določi varčevalec v PEPP**, če varčevalec v PEPP nima zapadlih obveznosti ■. Ponudnik PEPP **prenositelj** varčevalca v PEPP takoj obvesti, kadar zapadle obveznosti preprečujejo zaprtje njegovega računa za PEPP.

5. Ponudnik PEPP prejemnik, ■ kot je to določeno v **zahtevku** in kolikor mu to omogočajo informacije, ki jih zagotovi ponudnik PEPP prenositelj ali varčevalec v PEPP, ■ se na vse potrebne načine pripravi na sprejemanje vplačil in jih sprejema od datuma, **ki ga določi varčevalec v PEPP v zahtevku**.

Člen 54

Provizije in stroški, povezani s storitvijo zamenjav

1. Varčevalci v PEPP imajo brezplačen dostop do svojih osebnih podatkov, ki jih imata ponudnik PEPP prenositelj ali prejemnik.
2. Ponudnik PEPP prenositelj zagotovi informacije, ki jih zahteva ponudnik PEPP prejemnik v skladu s točko (a) člena 53(4), ne da bi to zaračunal varčevalcu v PEPP ali ponudniku PEPP prejemniku.
3. Skupne provizije in stroški, ki jih ponudnik PEPP prenositelj lahko zaračuna varčevalcu v PEPP za zaprtje računa za PEPP pri njem, so omejene na ***dejanske upravne stroške, ki jih je imel ponudnik PEPP, in ne presegajo 0,5 % ustreznega zneska ali denarne vrednosti sredstev v naravi***, ki se prenesejo ponudniku PEPP prejemniku.

Države članice lahko določijo nižji odstotek provizij in stroškov iz prvega pododstavka in drugačen odstotek, če ponudnik PEPP varčevalcem v PEPP omogoča pogostejšo menjavo ponudnika PEPP, kot je določeno v členu 52(3).

Ponudnik PEPP prenositelj ponudniku PEPP prejemniku ne zaračuna dodatnih provizij ali stroškov.

4. **■** Ponudnik PEPP prejemnik ***lahko*** zaračuna ***le dejanske upravne in transakcijske stroške storitve zamenjave.***

Člen 55

Varstvo varčevalcev v PEPP pred finančno izgubo

1. Vsako finančno izgubo, vključno s provizijami, stroški in obrestmi, ki jo utrpi varčevalec v PEPP in je posledica tega, da ponudnik PEPP, vključen v postopek zamenjave, ni ravnal skladno s svojimi obveznostmi iz člena 53, ta ponudnik PEPP nemudoma povrne.
2. Odgovornost na podlagi odstavka 1 ne velja v primeru izjemnih in nepredvidljivih okoliščin, na katere ponudnik PEPP, ki skuša uveljavljati te okoliščine, ne more vplivati, posledice pa bi bile kljub vsem nasprotnim prizadevanjem neizogibne, ali v primerih, ko ponudnika PEPP zavezujejo druge pravne obveznosti iz prava Unije ali nacionalnega prava.
3. Obveznost na podlagi odstavka 1 se določi v skladu s pravnimi zahtevami, ki se uporabljajo na nacionalni ravni.
4. Varčevalec v PEPP nosi ■ vsa tveganja finančne izgube, povezana z odkupom sredstev na računu za PEPP v naravi, do katerih pride pri prenosu od ponudnika PEPP prenositelja ponudniku PEPP prejemniku, kot je določeno v *členu 52(4)*.
5. ***Ponudnik PEPP prenositelj ni dolžan zagotoviti kapitalske zaščite ali nuditi jamstva v času zamenjave.***

Člen 56

Informacije o storitvi zamenjave

1. Ponudniki PEPP varčevalcem v PEPP dajo naslednje informacije o storitvi zamenjave, **da se varčevalcu v PEPP omogoči sprejetje ozaveščene odločitve:**

- (a) vloge ponudnika PEPP prenositelja in prejemnika pri vsakem koraku postopka zamenjave iz člena 53;
- (b) časovni okvir za dokončanje posameznih korakov;
- (c) provizije in stroški, ki se zaračunajo za postopek zamenjave;
- (d) **možne posledice zamenjave, zlasti glede kapitalne zaščite ali jamstva, in druge informacije v zvezi s storitvijo zamenjave;**
- (e) **informacije o možnosti prenosa sredstev v naravi, kjer je primerno.**

Ponudnik PEPP prejemnik izpolnjuje zahteve iz poglavja IV.

Ponudnik PEPP **prejemnik**, kjer je primerno, **varčevalca v PEPP obvesti o obstoju sistema jamstva, vključno s** sistemom jamstva za vloge, odškodninsko shemo za vlagatelje ali sistemom **jamstev za zavarovanja, ki krije varčevalca v PEPP** .

2. Informacije iz odstavka 1 **tega člena** so na voljo na spletnem mestu ponudnika PEPP. **Varčevalcem v PEPP se informacije na njihovo zahtevo zagotovijo v skladu z zahtevami iz člena 24.**

POGLAVJE VIII

FAZA IZPLAČEVANJA

Člen 57

Pogoji v zvezi s fazo izplačevanja

1. **Pogoje** v zvezi s fazo izplačevanja **in izplačili nacionalnih podračunov** določijo države članice, razen če so določeni v tej uredbi.
2. Taki pogoji lahko vključujejo zlasti določitev **najnižje starosti za začetek faze izplačevanja**, najdaljšega obdobje za vključitev v PEPP pred dopolnitvijo upokojitvene starosti ■ , pa tudi pogoje za odkup **pred najnižjo starostjo za začetek faze izplačevanja, zlasti** v primeru posebnih težav.

Člen 58

Oblika izplačil

1. Ponudniki PEPP varčevalcem v PEPP omogočijo eno ali več od naslednjih oblik izplačil:
 - (a) rente;
 - (b) enkratni znesek;
 - (c) postopna izplačila;
 - (d) kombinacije navedenega.

2. Varčevalci v PEPP *izberejo* obliko izplačil v fazi izplačevanja, *ko sklenejo* pogodbo o PEPP in *ko zaprosijo za odprtje novega podračuna*. *Oblika izplačil se lahko med podračuni razlikuje.*
3. *Države članice lahko brez poseganja v odstavek 1 tega člena ali v člen 57 ali 59 sprejmejo ukrepe za dajanje prednosti določenim oblikam izplačil. Taki ukrepi lahko vključujejo količinske omejitve za izplačila v enkratnem znesku, da bi dodatno spodbudili druge oblike izplačil iz odstavka 1 tega člena. Take količinske omejitve se uporabljajo samo za izplačila, ki ustrezajo kapitalu, privarčevanemu na podračunih PEPP, ki so povezani z državo članico, katere nacionalno pravo določa količinske omejitve za izplačila v enkratnem znesku.*
4. *Države članice lahko določijo pogoje, pod katerimi se jim vrnejo dodeljene prednosti in spodbude.*

Člen 59

Spremembe oblike izplačil

- 1. Če ponudnik PEPP zagotavlja različne oblike izplačil, je varčevalcu v PEPP dovoljeno, da spremeni obliko izplačil za vsak odprt podračun:**

(a) eno leto pred začetkom faze izplačevanja;

(b) na začetku faze izplačevanja;

(c) v času zamenjave.

Sprememba oblike izplačila je za varčevalca v PEPP brezplačna.

- 2. Ponudnik PEPP ob prejemu zahteve varčevalca v PEPP, da spremeni obliko izplačil, varčevalcu v PEPP v jasni in razumljivi obliki zagotovi informacije o finančnih posledicah take spremembe za varčevalca v PEPP ali upravičenca iz naslova PEPP, zlasti v zvezi z učinkom na nacionalne spodbude, ki bi se lahko uporabile za obstoječe podračune PEPP varčevalca v PEPP.**

Člen 60

Pokojninsko načrtovanje in svetovanje o izplačilih

- 1. *Ponudnik PEPP za osnovni PEPP na začetku faze izplačevanja varčevalcu v PEPP ponudi individualno pokojninsko načrtovanje glede trajnostne rabe kapitala, privarčevanega na podračunih PEPP, pri čemer upošteva vsaj:***
 - (a) vrednost kapitala, nakopičenega na podračunih PEPP;***
 - (b) skupni znesek drugih pridobljenih pravic iz upokojitve in***
 - (c) dolgoročne zahteve in potrebe, povezane z upokojitvijo, varčevalca v PEPP.***
- 2. *Pokojninsko načrtovanje iz odstavka 1 vključuje individualno priporočilo varčevalcu v PEPP o njegovi optimalni obliki izplačil, razen če se zagotovi le ena oblika izplačil. Če plačilo enkratnega zneska ni v skladu s potrebami varčevalca v PEPP, povezanimi z upokojitvijo, se v ta namen svetovanju priloži opozorilo.***

POGLAVJE IX

NADZOR

Člen 61

Nadzor, ki ga izvajajo pristojni organi, in spremljanje, ki ga izvaja EIOPA

1. Pristojni *organi* ponudnika PEPP stalno *in v skladu z ustreznimi sektorskimi nadzornimi sistemi in standardi nadzirajo* skladnost s to uredbo. *Odgovorni so* tudi za nadzor spoštovanja obveznosti, določenih v pravilih ali aktih o ustanovitvi ponudnika PEPP, ter ustreznosti njegovih ureditev in organizacije v zvezi z nalogami, ki jih *morajo* izpolniti za zagotavljanje PEPP.
2. EIOPA *in pristojni organi spremljajo zagotovljene ali distribuirane osebne pokojninske produkte*, da *preverijo, ali so takšni produkti označeni kot* „PEPP“ ali da je *predlagano*, da so taki produkti PEPP *le*, če *so registrirani* v skladu s predlagano uredbo.

I

Člen 62

Pooblastila pristojnih organov

Vsaka država članica zagotovi, da *imajo* pristojni *organi* vsa nadzorna in preiskovalna pooblastila, ki jih *potrebujejo* za opravljanje svojih nalog v skladu s to uredbo.

Člen 63

Pooblastila pristojnih organov za poseganje v zvezi s produkti

1. *Pristojni organi lahko v svoji državi članici oziroma iz nje prepovejo ali omejijo trženje oziroma distribucijo PEPP pod naslednjimi pogoji:*

- (a) pristojni organi so prepričani, da obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da ima PEPP znatne ali ponovne pomisleke glede zaščite varčevalca ali predstavlja tveganje za pravilno delovanje in celovitost finančnih trgov ali za stabilnost celotnega oziroma dela finančnega sistema v vsaj eni državi članici;***
- (b) ukrep je sorazmeren ob upoštevanju narave ugotovljenih tveganj, podučenosti varčevalcev v PEPP in verjetnega učinka ukrepa na varčevalce v PEPP, ki so sklenili pogodbo o PEPP;***
- (c) pristojni organi so se ustrezno posvetovali s pristojnimi organi v drugih državah članicah, na katere morda ukrep znatno vpliva, in***
- (d) ukrep nima diskriminatornega učinka na storitve ali dejavnosti, ki se zagotavljajo iz druge države članice.***

Kadar so izpolnjeni pogoji iz prvega pododstavka, lahko pristojni organi na podlagi previdnostnega načela uvedejo prepoved ali omejitev, preden se PEPP začne tržiti ali distribuirati varčevalcem v PEPP. Pristojni organi določijo, v katerih okoliščinah se lahko uporablja prepoved ali omejitev oziroma katere izjeme lahko veljajo zanj.

2. *Pristojni organi v skladu s tem členom ne uvedejo prepovedi ali omejitve, razen če najmanj en mesec, preden naj bi ukrep začel učinkovati, pisno ali na drug način, o katerem se organi dogovorijo, obvestijo vse druge pristojne organe in EIOPA o podrobnostih:*
- (a) PEPP, na katerega se nanaša predlagani ukrep;*
 - (b) natančne narave predlagane prepovedi ali omejitve in predvidenem začetku učinkovanja ter*
 - (c) dokazila, na katerem temelji njihova odločitev in na podlagi katerega imajo utemeljene razloge za domnevo, da so izpolnjeni vsi pogoji iz odstavka 1.*
3. *V izjemnih primerih lahko pristojni organi, kadar menijo, da je treba z nujnimi ukrepi na podlagi tega člena preprečiti, da bi PEPP povzročil škodo, in so hkrati izpolnjeni vsi pogoji iz tega člena, obenem pa z enomesečnim rokom za obvestilo očitno ne bi bilo mogoče ustrezno rešiti specifičnega vprašanja ali odpraviti grožnje, sprejmejo začasni ukrep, o katerem najmanj 24 ur pred predvidenim začetkom učinkovanja uradno pisno obvesti vse druge pristojne organe in EOIPA. Začasni ukrep pristojnih organov ne sme trajati več kot tri mesece.*

4. *Pristojni organi na svojih spletnih mestih objavijo uradno obvestilo o odločitvi o uvedbi prepovedi ali omejitve iz odstavka 1. V tem obvestilu se navedejo podrobnosti o prepovedi ali omejitvi, v kolikšnem času po objavi obvestila začnejo ukrepi učinkovati, in dokazi, na podlagi katerih pristojni organ meni, da so izpolnjeni vsi pogoji iz odstavka 1. Prepoved ali omejitev velja le za ukrep, sprejet po objavi uradnega obvestila.*
5. *Pristojni organi prekličejo prepoved ali omejitev, če pogoji iz odstavka 1 niso več izpolnjeni.*

Člen 64

Spodbujanje in usklajevanje

1. *EIOPA ima pri ukrepih, ki jih sprejmejo pristojni organi v skladu s členom 63, spodbujevalno in usklajevalno vlogo. EIOPA zlasti zagotavlja, da so ukrepi, ki jih sprejme pristojni organ, utemeljeni in sorazmerni ter da je ravnanje pristojnih organov po potrebi usklajeno.*
2. *EIOPA po prejemu uradnega obvestila v skladu s členom 63 o prepovedi ali omejitvi, ki bo uvedena v skladu z navedenim členom, izda mnenje, ali je prepoved ali omejitev utemeljena in sorazmerna. Če EIOPA meni, da je za odpravo nevarnosti potreben ukrep drugih pristojnih organov, to navede v svojem mnenju. Mnenje se objavi na spletnem mestu EIOPA.*

3. *Če pristojni organ predlaga sprejetje ukrepov ali sprejme ukrepe, ki so v nasprotju z izdanim mnenjem EIOPA iz odstavka 2, ali v nasprotju s tem mnenjem zavrne sprejetje ukrepov, na svojem spletnem mestu takoj objavi uradno obvestilo, v katerem v celoti pojasni razloge za tako ravnanje.*

Člen 65

Pooblastila EIOPA za poseganje v zvezi s produkti

1. *EIOPA v skladu s členom 9(2) Uredbe (EU) št. 1094/2010 spremlja trg PEPP, ki se trži, distribuirajo ali prodajajo v Uniji.*
2. *EIOPA lahko v skladu s členom 9(5) Uredbe (EU) št. 1094/2010, kadar so pogoji iz odstavkov 3 in 4 tega člena izpolnjeni, začasno prepove ali omeji trženje, distribucijo ali prodajo nekaterih PEPP ali PEPP z določenimi lastnostmi v Uniji.*

EIOPA določi, v katerih okoliščinah se lahko uporablja prepoved ali omejitve oziroma katere izjeme lahko veljajo zanjo.

3. *EIOPA sprejme odločitev v skladu z odstavkom 2 tega člena po posvetovanju z drugimi evropskimi nadzornimi organi, kjer je primerno, in samo, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:*
- (a) predlagani ukrep obravnava pomembno skrb za zaščito varčevalcev v PEPP, tudi za dolgoročni cilj produkta, ki je upokojitev, ali grožnjo za pravilno delovanje in celovitost finančnih trgov ali stabilnost celotnega finančnega sistema v Uniji ali njegovega dela;*
 - (b) v regulativnih zahtevah po pravu Unije, ki se uporabljajo za PEPP, ta grožnja ni obravnavana;*
 - (c) pristojni organ ali organi niso sprejeli ukrepov, s katerimi bi odpravili grožnjo, ali pa sprejeti ukrepi ne zadostujejo za njeno odpravo.*

Če so izpolnjeni pogoji iz prvega pododstavka, lahko EIOPA kot previdnostni ukrep uvede prepoved ali omejitev iz odstavka 2, preden se PEPP trži, distribuira ali se proda strankam PEPP.

4. *EOIPA pri sprejemanju ukrepa na podlagi tega člena zagotovi, da ukrep:*
- (a) *nima negativnega učinka na učinkovitost finančnih trgov ali za varčevalce v PEPP, ki bi bil nesorazmeren glede na njegove koristi, oziroma*
 - (b) *ne povzroča nevarnosti regulativne arbitraže.*

Kadar pristojni organ ali organi sprejmejo ukrep iz člena 63, lahko EIOPA sprejme kateri koli ukrep iz odstavka 2 tega člena, ne da bi ji bilo pri tem treba izdati mnenje iz člena 64.

5. *Preden se EIOPA odloči, da bo sprejela kateri koli ukrep iz tega člena, pristojne organe uradno obvesti o predlaganem ukrepu.*
6. *EIOPA na svojem spletnem mestu objavi uradno obvestilo o odločitvi o sprejetju ukrepov iz tega člena. V tem obvestilu se navedejo podrobnosti o prepovedi ali omejitvi in v kolikšnem času po objavi uradnega obvestila začnejo ukrepi učinkovati. Prepoved ali omejitev velja le za ukrep, sprejet po tem, ko so ukrepi začeli učinkovati.*
7. *EIOPA prepoved ali omejitev iz odstavka 2 pregleda v ustreznih intervalih in vsaj vsake tri mesece. Če prepoved ali omejitev po teh treh mesecih ni podaljšana, preneha veljati.*

8. *Vsak ukrep, ki ga EIOPA sprejme v skladu s tem členom, ima prednost pred morebitnimi prejšnjimi ukrepi, ki jih je sprejel pristojni organ.*
9. *Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 72 za dopolnitev te uredbe z merili in dejavniki, ki jih mora EIOPA uporabljati pri določanju, kdaj obstaja pomemben pomislek glede zaščite varčevalca v PEPP, tudi glede dolgoročnega cilja produkta, ki je upokožitev, ali grožnje za pravilno delovanje in celovitost finančnih trgov ali za stabilnost celotnega finančnega sistema Unije ali njegovega dela iz točke (a) odstavka 3.*

Ta merila in dejavniki vključujejo:

- (a) stopnjo zapletenosti PEPP ter povezavo z vrsto varčevalca v PEPP, pri kateri se trži ali ki se ji prodaja;*
- (b) stopnjo inovativnosti PEPP, dejavnosti ali prakse;*
- (c) finančni vzvod, ki ga PEPP ali praksa zagotavlja;*
- (d) glede na pravilno delovanje in celovitost finančnih trgov, velikost ali skupni znesek nakopičenega kapitala PEPP.*

Člen 66

Sodelovanje *in skladnost*

1. Vsak pristojni organ *prispeva k dosledni uporabi* te uredbe v vsej Uniji.
2. Pristojni organi medsebojno sodelujejo v skladu z Uredbo (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta²⁵ ter direktivami 2009/65/ES, 2009/138/ES, 2011/61/EU, 2014/65/EU, **(EU) 2016/97** in (EU) 2016/2341.
3. Pristojni organi in EIOPA medsebojno sodelujejo za namene opravljanja svojih dolžnosti na podlagi te uredbe v skladu z Uredbo (EU) št. 1094/2010.
4. Pristojni organi in EIOPA si izmenjujejo vse informacije in dokumente, potrebne za opravljanje svojih dolžnosti na podlagi te uredbe v skladu z Uredbo (EU) št. 1094/2010, zlasti za prepoznavanje in odpravo kršitev te uredbe.

²⁵ Uredba (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 176, 27.6.2013, str. 1)

5. EIOPA za zagotavljanje dosledne uporabe tega člena pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov, v katerih se določijo podrobnosti o **■** sodelovanju in izmenjavi informacij skupaj z zahtevami, potrebnimi za prikaz navedenih informacij v standardizirani obliki, ki omogoča primerjavo.

EIOPA te osnutke izvedbenih tehničnih standardov predloži Komisiji do ... [**12** mesecev po datumu začetka veljavnosti uredbe].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

■

POGLAVJE X

KAZNI

Člen 67

Upravne kazni in **drugi** ukrepi

1. Brez poseganja v *nadzorne pristojnosti pristojnih organov in* pravico držav članic, da predpišejo in izrečejo kazenske sankcije, *države članice določijo pravila o ustreznih upravnih kaznih in drugih ukrepih*, ki se uporabljajo *pri kršitvah te uredbe, ter naredijo vse, kar je potrebno, da se zagotovi njihovo izvajanje. Upravne kazni in drugi ukrepi morajo biti učinkoviti, sorazmerni in odvračilni.*

Države članice lahko sklenejo, da za kršitve, za katere so v skladu z nacionalnim pravom že določene kazenske sankcije, ne bodo določile pravil o upravnih kaznih, kot je navedeno v prvem pododstavku.

Države članice do datuma začetka uporabe te uredbe obvestijo Komisijo in EIOPA o pravilih iz prvega in drugega pododstavka. Komisijo in EIOPA nemudoma obvestijo o vseh poznejših spremembah teh pravil.

2. ***Upravne kazni in drugi ukrepi iz odstavka 3 tega člena se uporabljajo vsaj v primerih, kadar:***

- (a) finančno podjetje iz člena 6(1) pridobi **registracijo** za PEPP na podlagi netočnih ali zavajajočih izjav ali na kakšen koli drug nedovoljen način s kršitvijo členov 6 in 7;
- (b) finančno podjetje iz člena 6(1) zagotavlja oziroma distribuira produkte z oznako „vseevropski osebni pokojninski produkt“ ali „PEPP“ brez **zahtevane registracije**;
- (c) ponudnik PEPP ■ ni zagotovil storitve prenosljivosti ter je tako kršil **člena 18 oziroma 19** ali informacij o tej storitvi, ki se zahtevajo na podlagi **členov 20 in 21**, ali kadar ni izpolnil zahtev in obveznosti iz poglavja IV, poglavja V, **členov 48 in 50** in poglavja VII;
- (d) depozitar ni izpolnil svojih nalog glede nadzora iz člena 48.

3. ***Države članice v skladu z nacionalnim pravom zagotovijo, da so pristojni organi v zvezi s situacijami iz odstavka 2 tega člena pooblaščen, da izrečejo vsaj naslednje upravne kazni in druge ukrepe:***

- (a) javno izjavo, v kateri sta v skladu s členom 69 navedena identiteta fizične ali pravne osebe in vrsta kršitve;

- (b) odredbo, ki od fizične ali pravne osebe zahteva, da preneha z ravnanjem in da tega ravnanja več ne ponovi;
- (c) začasno prepoved opravljanja upravljalvske funkcije v takih družbah kateremu koli članu upravljalnega, nadzornega ali upravnega organa finančnega podjetja ali drugi odgovorni fizični osebi;
- (d) **v primeru pravne osebe** najvišje upravne globe v višini najmanj 5 000 000 EUR oziroma v državi članici, katere valuta ni euro, ustrezne vrednosti v nacionalni valuti na ... [datum začetka veljavnosti te uredbe];
- (e) v primeru pravne osebe najvišje upravne globe iz točke (d), ki lahko znašajo do 10 % celotnega letnega prometa glede na **zadnje razpoložljive** računovodske izkaze, ki jih je odobril upravljalni, nadzorni ali upravni organ; kadar je pravna oseba obvladujoče podjetje ali odvisno podjetje obvladujočega podjetja, ki mora pripraviti konsolidirane računovodske izkaze v skladu z Direktivo 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta²⁶, je celotni letni promet enak skupnemu letnemu prometu ali ustrezni obliki prihodka v skladu z zadevnimi računovodskimi zakonodajnimi akti na podlagi zadnjih razpoložljivih konsolidiranih računovodskih izkazov, ki jih odobri upravljalni, nadzorni ali upravni organ končnega obvladujočega podjetja;

²⁶ Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih vrst podjetij, spremembi Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS (UL L 182, 29.6.2013, str. 19).

- (f) *v primeru fizične osebe najvišje upravne globe v višini najmanj 700 000 EUR oziroma v državi članici, katere valuta ni euro, ustrezne vrednosti v nacionalni valuti na ... [datum začetka veljavnosti te uredbe];*
- (g) najvišje upravne globe v višini vsaj dvakratnega zneska koristi, pridobljene s kršitvijo, kadar je korist mogoče opredeliti, četudi *ta* presega najvišji znesek iz točk (d), (e) oziroma (f).

■

4. Vsaka odločitev v zvezi z izrekom upravnih kazni ali *drugih* ukrepov iz *prvega pododstavka odstavka 1 in* odstavka 3 je ■ obrazložena, zanjo pa velja pravica do pritožbe pred sodiščem.
5. *Pristojni organi pri izvajanju svojih pooblastil iz prvega pododstavka odstavka 1 in odstavka 3 tesno sodelujejo, da zagotovijo, da upravne kazni in drugi ukrepi dajejo rezultate, za katere si prizadeva ta uredba, in usklajujejo svoje delovanje, da bi se izognili morebitnemu podvajanju in prekrivanju pri uporabi upravnih kazni in drugih ukrepov v čezmejnih primerih.*

Člen 68

Izvajanje pooblastil za nalaganje upravnih kazni in **drugih** ukrepov

1. Pristojni organi pooblastila za nalaganje upravnih kazni in **drugih** ukrepov iz člena 67 izvajajo v skladu s svojimi nacionalnimi pravnimi okviri:
 - (a) neposredno,
 - (b) v sodelovanju z drugimi organi,
 - (c) z zahtevkom, naslovljenim na pristojne sodne organe.
2. Pristojni organi pri določanju vrste in ravni upravnih kazni ali **drugih** ukrepov, naloženih v skladu s členom 67(3), upoštevajo vse relevantne okoliščine, kjer je primerno, tudi:
 - (a) pomembnost, težo in trajanje kršitve;
 - (b) stopnjo odgovornosti fizične ali pravne osebe, ki je odgovorna za kršitev;

- (c) finančno trdnost odgovorne fizične ali pravne osebe, kot je prikazana zlasti s celotnim prometom odgovorne pravne osebe ali letnim prihodkom in čistim premoženjem odgovorne fizične osebe;
- (d) pomen pridobljenih dobičkov ali preprečenih izgub s strani odgovorne fizične ali pravne osebe, če jih je mogoče opredeliti;
- (e) izgube, ki so jih zaradi kršitve imele tretje strani, če jih je mogoče opredeliti;
- (f) raven sodelovanja odgovorne fizične ali pravne osebe s pristojnimi organi, brez poseganja v potrebo po zagotovitvi povrnitve pridobljenega dobička ali preprečene izgube na podlagi kršitve;
- (g) prejšnje kršitve odgovorne fizične ali pravne osebe.

Člen 69

Objava upravnih kazni in *drugih* ukrepov

1. Pristojni organi vse odločitve o izreku upravne kazni ali *drugega* ukrepa zaradi kršitve te uredbe nemudoma objavijo na svojih uradnih spletnih mestih, potem ko je naslovnik upravne kazni ali drugega ukrepa obveščen o odločitvi.
2. Objava iz odstavka 1 vsebuje informacije o vrsti in naravi kršitve, identiteti odgovornih oseb ter o naloženih upravnih kaznih ali *drugih* ukrepih.
3. Kadar je objava identitete pravnih oseb oziroma identitete in osebnih podatkov fizičnih oseb po mnenju pristojnih organov na podlagi ocene za vsak posamezen primer nesorazmerna ali če po mnenju pristojnih organov taka objava ogroža stabilnost finančnih trgov ali preiskavo v teku, pristojni organi:
 - (a) odložijo objavo odločitve o izreku upravne kazni ali *drugega* ukrepa, dokler ni več razlogov proti objavi, ali

- (b) objavijo odločitev, s katero se izreče upravna kazen ali **drug** ukrep, in vanjo za razumno obdobje ne vključijo identitete in osebnih podatkov naslovnika, če bodo v tem obdobju predvidoma prenehali obstajati razlogi za anonimno objavo in če taka anonimna objava zagotavlja učinkovito zaščito zadevnih osebnih podatkov, ali
- (c) sploh ne objavijo odločitve o izreku upravne kazni ali **drugega** ukrepa, če se možnosti iz točk (a) in (b) štejeta za nezadostni, da bi z njima zagotovili:
 - (i) da stabilnost finančnih trgov ne bo ogrožena;
 - (ii) sorazmernosti objave takih odločitev glede na ukrepe, ki se štejejo za manj pomembne.

4. V primeru odločitve, da se upravna kazen ali drugi ukrep objavi anonimno, kot je navedeno v odstavku 3(b), se lahko objava ustreznih podatkov odloži. Kadar je odločitev o izreku upravne kazni ali **drugega** ukrepa predmet pritožbe pred ustreznim sodnim organom, pristojni organi na svojih uradnih spletnih mestih takoj objavijo tudi te informacije in vse poznejše informacije o rezultatu te pritožbe. Objavijo se tudi vse sodne odločbe, s katerimi se razveljavi izrek upravne kazni ali **drugega** ukrepa.

5. Pristojni organi zagotovijo, da vsaka objava iz odstavkov 1 do 4 ostane na njihovem uradnem spletnem mestu najmanj pet let po objavi. Osebni podatki, vsebovani v objavi, se hranijo le na **uradnih spletnih mestih pristojnih organov**, in sicer toliko časa, kolikor zahtevajo veljavna pravila o varstvu podatkov.

Člen 70

Obveznost predložitve informacij EIOPA v zvezi z upravnimi kaznimi in **drugimi** ukrepi

1. Pristojni organi obvestijo EIOPA o vseh upravnih kaznih in drugih ukrepih, **ki so bili izrečeni, vendar niso bili objavljeni v skladu s točko (c) člena 69(3), vključno z morebitnimi pritožbami v zvezi z njimi in njihovim izidom.**
2. Pristojni organi EIOPA letno zagotovijo zbirne informacije o vseh upravnih kaznih ali drugih ukrepih, izrečenih v skladu s členom 67.

EIOPA te informacije objavi v letnem poročilu.

3. *Kadar se države članice v skladu z drugim pododstavkom člena 67(1) odločijo opredeliti kazenske sankcije za kršitve te uredbe, njihovi pristojni organi EIOPA vsako leto zagotovijo anonimizirane in zbirne podatke o vseh opravljenih kazenskih preiskavah in izrečenih kazenskih sankcijah. EIOPA anonimizirane podatke o izrečenih kazenskih sankcijah objavi v letnem poročilu.*
4. *Kadar pristojni organi javno objavijo upravno kazen, drug ukrep ali kazensko sankcijo, o tem hkrati poročajo EIOPA.*

POGLAVJE XI KONČNE DOLOČBE

Člen 71

Obdelava osebnih podatkov

Kar zadeva obdelavo osebnih podatkov v okviru te uredbe, ponudniki *in distributerji* PEPP ter pristojni organi opravljajo svoje naloge za namene te uredbe v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 *in Direktivo 2002/58/ES*. EIOPA pri obdelavi osebnih podatkov v okviru te uredbe spoštuje Uredbo (EU) 2018/1725.

Člen 72

Izvajanje prenosa pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se prenese na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz **členov 40(9), 45(4)** in 65(9) se prenese na Komisijo za ***obdobje štirih let od ... [datum začetka veljavnosti te uredbe]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem tega štiriletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podalžanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.***
3. Prenos pooblastila iz **členov 40(9), 45(4)** in 65(9) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.

5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
6. Delegirani akt, sprejet na podlagi **člena 40(9), 45(4)** ali 65(9), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku treh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za tri mesece.

Člen 73

Vrednotenje in poročilo

1. Komisija pet let po datumu začetka **uporabe** te uredbe **in nato vsakih pet let** opravi vrednotenje te uredbe in po posvetovanju z EIOPA **in po potrebi z drugimi evropskimi nadzornimi organi** Evropskemu parlamentu **in** Svetu predloži poročilo o glavnih ugotovitvah. **Poročilu se po potrebi priloži zakonodajni predlog.**

2. *V poročilu je zajeto zlasti naslednje:*

- (a) delovanje postopka registracije PEPP v skladu s poglavjem II;*
- (b) prenosljivost, zlasti podračuni, ki so na voljo varčevalcem v PEPP, in možnost, da lahko varčevalec še naprej prispeva na zadnji odprti podračun, v skladu s členom 20(3) in (4);*
- (c) razvoj partnerstev;*
- (d) delovanje storitve zamenjave ter višina provizij in stroškov;*
- (e) tržni delež PEPP in učinek te uredbe na zagotavljanje pokojnin v Evropi, vključno z zamenjavo obstoječih produktov in uporabo osnovnega PEPP;*
- (f) pritožbeni postopek;*
- (g) vključenost okoljskih, socialnih in upravljavskih dejavnikov v naložbeno politiko PEPP;*
- (h) višina provizij, stroškov in izdatkov, ki jih neposredno ali posredno nosijo varčevalci v PEPP, vključno z oceno morebitnega nedelovanja trga;*

- (i) skladnost ponudnikov PEPP s to uredbo in standardi, ki jih določa relevantno sektorsko pravo;*
- (j) uporaba različnih tehnik za zmanjševanje tveganja pri ponudnikih PEPP;*
- (k) zagotavljanje PEPP v okviru svobode opravljanja storitev in svobode ustanavljanja;*
- (l) ali bi razkritje informacij o pretekli uspešnosti produkta prineslo kaj prednosti morebitnim prihodnjim varčevalcem v PEPP, glede na to, da bodo v PEPP že vključene informacije o scenarijih uspešnosti;*
- (m) ali je varčevalcem v PEPP ponujeno ustrezno svetovanje, zlasti glede možnih oblik izplačil.*

Pri oceni iz točke (e) prvega pododstavka se upoštevajo razlogi za neodprtje podračunov v nekaterih državah članicah in ocenijo napredek in prizadevanja ponudnikov PEPP, da bi zasnovali tehnične rešitve za odprtje podračunov.

3. ***Komisija ustanovi skupino ustreznih deležnikov, ki bo stalno spremljala razvoj in izvajanje PEPP. Skupina vključuje vsaj EIOPA, pristojne organe, predstavnike panoge in potrošnikov ter neodvisne strokovnjake.***

Sekretariat skupine je EIOPA.

Člen 74

Začetek veljavnosti ***in uporaba***

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba se začne uporabljati 12 mesecev po objavi delegiranih aktov iz členov 28(5), 30(2), 33(3), 36(2), 37(2), 45(3) in 46(3) v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Evropski parlament

Za Svet

Predsednik

Predsednik
